

Panasonic

Colour CCTV Cameras Operating Instructions

Model Nos. **WV-CW484F**
WV-CW480S

ENGLISH

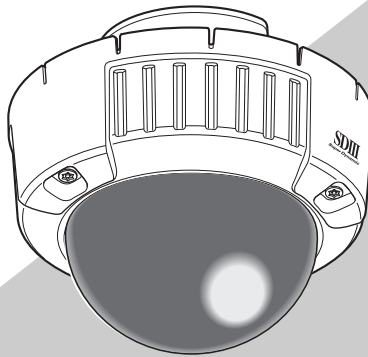
DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

ITALIANO

РУССКИЙ



WV-CW484F is shown above.

Before attempting to connect or operate this product,
please read these instructions carefully and save this manual for future use.

No model number suffix is shown in this manual.

РУССКАЯ ВЕРСИЯ (RUSSIAN VERSION)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Этот прибор должен быть заземлен.
- Аппаратура (прибор) подсоединяется к сетевой розетке с защитным заземляющим соединителем.
- Сетевая штепсельная вилка или приборный соединитель должны оставаться готовыми к работе.
- Все работы по монтажу настоящего прибора должны выполняться квалифицированным персоналом по техобслуживанию и ремонту или монтажниками систем.
- Соединения выполнить в соответствии с местными нормами и стандартами.



CAUTION

RISK OF ELECTRIC
SHOCK DO NOT OPEN



ВНИМАНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПАСНОСТИ ПОРАЖЕНИЯ
ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕЛЬЗЯ ОТКРЫВАТЬ
ПЕРЕДНЮЮ (ИЛИ ЗАДНЮЮ) КРЫШКУ.
ВНУТРИ НЕТ ОБСЛУЖИВАЕМЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ
ДЕТАЛЕЙ.
ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ЗА ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕМ
ОБРАЩАТЬСЯ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ПЕРСОНАЛУ ПО
ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ И РЕМОНТУ.



Пиктографический знак сверкания молнии со стрелкой в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии в кожухе прибора неизолированного высокого «опасного напряжения», могущего создать опасность поражения электрическим током.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и техобслуживанию в сопроводительной документации к прибору.



Отключают сетевой выключатель, чтобы разредить питания для всех устройств.

ВНИМАНИЕ:

ВСЕПОЛЮСНЫЙ СЕТЕВОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ с зазором между замкнутыми контактами не менее 3 мм в каждом полюсе должен быть встроен в электрической системе здания.

**ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ ПРОСИМ ВНИМАТЕЛЬНО
ПРОЧИТАТЬ СЛЕДУЮЩИЙ ТЕКСТ.**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данный прибор должен быть заземлен.

ВАЖНО

Применяются провода шнура питания разных цветов в соответствии с назначениями, как описано ниже.

Зеленый-и-желтый:	Земля
Синий:	Нейтральный
Коричневый:	Под напряжением

Поскольку расцветка проводов шнура питания данного прибора может не совпадать с расцветкой, применяемой для идентификации терминалов Вашего разъема, выполняют подключение в следующем порядке.

Провод, окрашенный в **зеленым-и-желтым** цветами, должен быть подсоединен к терминалу в разъеме, обозначенному буквой **E** или символом заземления $\perp$, либо окрашенному **зеленым** или **зеленым-и-желтыми** цветами.

Провод, окрашенный синим, должен быть подсоединен к терминалу в разъеме, обозначенному буквой **N**, или окрашенному черным.

Провод, окрашенный **коричневым**, должен быть подсоединен к терминалу в разъеме, обозначенному буквой **L**, или окрашенному **красным**.

Заводской номер данного изделия может быть обнаружен на поверхности прибора.

Следует записать заводской номер прибора на отведенное место и сохранить настоящую книгу как постоянный протокол закупки для облегчения идентификации прибора на случай кражи.

№ модели _____

Заводской № _____

СОДЕРЖАНИЕ

Важные правила техники безопасности	233
Ограничение ответственности	234
Отказ от гарантии	234
Предисловие	235
Отличительные черты	235
Меры предосторожности	236
Основные органы управления и контроля и их функции	239
Монтаж	241
Регулировка изображения	249
Соединения	251
О меню установки	254
Порядок установки	258
Дефектовка	272
Технические характеристики	273
Стандартные принадлежности	275
Опционные принадлежности	275

Важные правила техники безопасности

- 1) Следует изучить настоящую инструкцию.
- 2) Следует сохранить настоящую инструкцию.
- 3) Следует обратить внимание на все предупреждения.
- 4) Надо соблюдать все правила.
- 5) Следует очистить только сухими концами.
- 6) Нельзя закрывать всех вентиляционных отверстий и проемов. Монтируют в соответствии с инструкцией изготовителя.
- 7) Нельзя монтировать прибора вблизи источников тепла, таких как радиаторы, отопительный регистры, печки или прочие устройства (включая усилители), выделяющие теплоту.
- 8) Нельзя действовать во вред целям обеспечения безопасности поляризованной вилки или заземляющего штекера. Поляризованная вилка имеет два контакта, один из которых шире, чем другой. Заземляющий штекер имеет два контакта и третий заземляющий штырек. Широкий контакт и третий штырек предусмотрены для безопасности. Если предусмотренная вилка или штекер не пригоняется к сетевой розетке, то надо обратиться к электрику за заменой устаревшей розетки.
- 9) Следует защитить силовой кабель от надавливания или прищемления в вилках, розетках и точках, где они выходят из аппаратуры.
- 10) Следует применять только приспособления/принадлежности, назначенные изготовителем.
- 11) Следует использовать только тележку, подставку, треножник, кронштейн или стол, оговоренные изготовителем, или поставленные с аппаратурой. При использовании тележки надо внимательно переместить комбинацию тележки и аппаратуры во избежание ранения из-за опрокидывания.



- 12) Во время грозы или при оставлении аппаратуры в бездействии в течение длительного периода надо отключить ее от сети питания.

Ограничение ответственности

НАСТОЯЩЕЕ ИЗДАНИЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ НА УСЛОВИЯХ «КАК ЕСТЬ», БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ВОЗМОЖНОСТИ КОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ ИЛИ НАРУШЕНИЯ ПРАВ ТРЕТЬИХ ЛИЦ.

ЭТО ИЗДАНИЕ МОЖЕТ СОДЕРЖАТЬ ТЕХНИЧЕСКИЕ НЕТОЧНОСТИ ИЛИ ТИПОГРАФИЧЕСКИЕ ОШИБКИ. В ИНФОРМАЦИЮ, ПРИВЕДЕННУЮ В ДАННОМ ИЗДАНИИ, В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ ВНОСЯТСЯ ИЗМЕНЕНИЯ ДЛЯ ВНЕШЕНИЯ УСОВЕРШЕНСТВОВАНИЙ В ИЗДАНИЕ И/ИЛИ СООТВЕТСТВУЮЩИЙ(ИЕ) ПРОДУКТ(Ы).

Отказ от гарантии

НИ В КАКИХ СЛУЧАЯХ, КРОМЕ ЗАМЕНЫ ИЛИ ОБОСНОВАННОГО ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ ПРОДУКТА, «МАЦУСИТА ЭЛЕКТРИК ИНДУСТРИАЛ КО., ЛТД.» НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ЛЮБОЙ СТОРОНОЙ ИЛИ ЛИЦОМ ЗА СЛУЧАИ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИВАЯСЬ ЭТИМ:

- (1) ВСЯКОЕ ПОВРЕЖДЕНИЕ И ПОТЕРИ, ВКЛЮЧАЮЩИЕ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ, НЕПОСРЕДСТВЕННЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ, ПОБОЧНЫЕ ИЛИ ТИПОВЫЕ, ВОЗНИКАЮЩИЕ ИЗ ИЛИ ОТНОСЯЩИЕСЯ К ДАННОМУ ИЗДЕЛИЮ;
- (2) ТРАВМЫ ИЛИ ЛЮБОЕ ПОВРЕЖДЕНИЕ, ВЫЗЫВАЕМЫЕ НЕСОТВЕТСТВУЮЩИМ ПРИМЕНЕНИЕМ ИЛИ НЕБРЕЖНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ;
- (3) НЕОБОСНОВАННУЮ РАЗБОРКУ, РЕМОНТ ИЛИ МОДИФИКАЦИЮ ИЗДЕЛИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ;
- (4) НЕУДОБСТВО ИЛИ ЛЮБЫЕ ПОТЕРИ, ВОЗНИКАЮЩИЕ ПРИ НЕПРЕДСТАВЛЕНИИ ИЗОБРАЖЕНИЙ ПО ЛЮБОЙ ПРИЧИНЕ, ВКЛЮЧАЮЩЕЙ ОТКАЗ ИЛИ НЕИСПРАВНОСТЬ ИЗДЕЛИЯ;

- (5) ЛЮБУЮ НЕИСПРАВНОСТЬ, КОСВЕННОЕ НЕУДОБСТВО ИЛИ ПОТЕРЮ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЕ, ВОЗНИКАЮЩИЕ ИЗ СИСТЕМЫ, КОМБИНИРОВАННОЙ С УСТРОЙСТВАМИ ТРЕТЬЕЙ СТОРОНЫ;
- (6) ЛЮБУЮ РЕКЛАМАЦИЮ ИЛИ ДЕЛО ПРОТИВ УБЫТКОВ, ВОЗБУЖДЕННЫЕ ЛЮБЫМ ЛИЦОМ ИЛИ ОРГАНИЗАЦИЕЙ, ЯВЛЯЮЩЕЙСЯ СУБЪЕКТОМ, СВЯЗАННЫМ С ФОТОГРАФИЕЙ, ВСЛЕДСТВИЕ НАРУШЕНИЯ ПРАЙВЕСИ С РЕЗУЛЬТАТОМ ТОГО, ЧТО ИЗОБРАЖЕНИЕ ПО СТОРОЖЕВОЙ КАМЕРЕ, ВКЛЮЧАЯ СОХРАНЕННЫЕ ДАННЫЕ, ПО КАКОЙ-ЛИБО ПРИЧИНЕ СТАНОВИТСЯ ОБЩЕИЗВЕСТНЫМ, ЛИБО ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ДЛЯ ЦЕЛЕЙ, ИНЫХ, ЧЕМ СТОРОЖЕВОЕ НАБЛЮДЕНИЕ.

Предисловие

Камеры серии WV-CW484F и WV-CW480S марки «Панасоник» представляют высокое качество изображений с использованием 1/3-дюймовой ПЗС-матрицы Super-Dynamic и БИС цифровой обработки сигналов.

- WV-CW484F: Это модель с объективом с переменным фокусным расстоянием 2X. Монтажный кронштейн и кронштейн для монтажа на потолок поставляются по опциону. (Питание: Пост. т. 12 В/Перем. т. 24 В)
- WV-CW480S: Это модель с объективом с переменным фокусным расстоянием 2X. Поставляется монтажный кронштейн. Кронштейн для монтажа на потолок поставляется по опциону. (Питание: Перем. т. 220 В до 240 В)

Отличительные черты

- Super Dynamic 3: 160x с обнаружением яркости Zone-Free (при неограниченном числе смен зон)
- Высокая чувствительность: 0,08 лк при ат F1.4 в режиме ЧЁРНО (черно-белом), 0,6 лк при F1.4 в цветном режиме
При использовании опционной дымчатой крышки куполообразной головки WV-CW4S достигается 0,16 лк в режиме ЧЁРНО и 1,5 лк в цветном режиме.
- Автоматическое переключение на черно-белый (ЧЁРНО) режим в темное время суток
Камера может быть конфигурирована так, чтобы автоматически переключалась на черно-белый режим для обеспечения четких изображений в условиях низкой освещенности даже в темное время суток.
- Высокое разрешение: Типичн. 540 ТВ-линий, миним. 520 ТВ-линий
- Улучшение чувствительности: До 10x АВТО/32x ФИКС.
- Синхронизация: Мультиплексный ведущий импульс полевой развертки (VD2), синхронизация по сети (СТРОЧНАЯ) или внутренняя синхронизация (ВНУТРЕННЯЯ)
- Автоматическая регулировка заднего фокуса (регулировка расстояния от фланца объектива до фокальной плоскости (заднего фокуса)): Однокнопочная регулировка (местная/дистанционная), ручная регулировка (местная/дистанционная), автоматическая регулировка при переходе ЧЁРНО-БЕЛЫЙ/ЦВЕТ (с черно-белого на цветной и наоборот)
Возможно также производить установку с использованием опционного системного контроллера.
- Регулировка освещенности: ALC
- Разное: Задание зоны прайвеси, видеообнаружение движения и пр.

Меры предосторожности

Данный прибор не имеет выключателя сети.

Питание осуществляется от внешнего источника питания пост. т. 12 В/перем. т. 24 В (WV-CW484F) или источника питания перем. т. 220 В до 240 В (WV-CW480S). За информацией о порядке подключения прибора к сети питания/отключения от нее следует обращаться к персоналу по техобслуживанию и ремонту.

Для того, чтобы продолжить работу прибора с устойчивыми характеристиками

- Если прибор эксплуатируется в местах, подверженных воздействию высокой температуры и относительной влажности воздуха, то может ухудшаться качество деталей прибора, что может привести к сокращению ресурса прибора. Не следует подвергать прибор непосредственному воздействию тепла отопителя и пр.
- Следует эксплуатировать прибор при температуре окружающей среды от -10°C до $+50^{\circ}\text{C}$ и относительной влажности воздуха ниже 90 %. (При использовании прибора со включенным питанием) Если используется опционный нагреватель WV-CW4H, то данный прибор может эксплуатироваться при температуре от -30°C до $+50^{\circ}\text{C}$ и относительной влажности воздуха ниже 90 %.

Не допускается попадание металлических деталей вовнутрь через щели.

Иначе может возникнуть невозвратимое повреждение прибора. Надо немедленно отключить прибор от сети питания, затем обратиться к квалифицированному персоналу по техобслуживанию и ремонту.

Не следует вытирать края металлических деталей рукой.

Несоблюдение этого требования может привести к травмированию.

Не следует пытаться разобрать камеру.

Во избежание поражения электрическим током не следует снимать винты или крышки. Прибор не имеет внутренних деталей, поддающихся ремонту пользователем. За ремонтом надо обратиться к квалифицированному персоналу по техобслуживанию и ремонту.

Следует обращаться с камерой с большой осторожностью.

Не следует неправильно обращаться с камерой. Нельзя подвергать камеру ударным и вибрационным нагрузкам. Неправильное обращение или хранение может привести к ее повреждению.

Нельзя трогать крышку куполообразной головки голыми руками.

Загрязнение крышки куполообразной головки служит причиной ухудшения качества изображений.

Очистка корпуса камеры

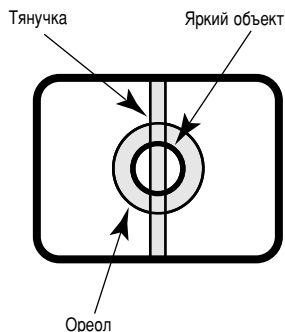
При очистке камеры отключают ее от сети питания. Для очистки камеры следует использовать сухие концы. Не следует использовать сильнодействующие абразивные моющие средства для очистки корпуса камеры. Если удалить грязь трудно, то надо спокойно обтереть корпус с помощью слабого моющего средства. Затем вытирают камеру от оставшегося моющего средства сухими концами. В противном случае может возникнуть обесцвечивание. В случае очистки микроволновыми концами следует соблюдать правила их использования.

Обесцвечивание цветного светофильтра ПЗС

При непрерывной съемке яркого источника света, такого как прожектор, может возникнуть ухудшение качества цветного светофильтра ПЗС и, как следствие, обесцвечивание. Даже при изменении направления стационарной съемки после непрерывной съемки прожектора в течение некоторого времени светофильтр может оставаться обесцвеченным.

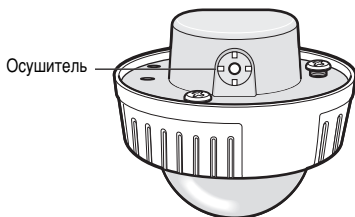
Не следует направлять прибор на источники яркого света.

Источник света, такой как прожектор, вызывает ореол (размывание) или тянучку (вертикальные линии).



Об осушителе

- Камера оснащена осушителем, который поддерживает ее внутреннюю полость на низком уровне влажности, предотвращая конденсацию и при росообразовании быстро рассеивая росу.
- В зависимости от температуры, относительной влажности воздуха, ветра и дождя может образоваться роса, устранение которой может занять немало времени.
- Нельзя преграждать поверхностей осушителя.



При возникновении каких-либо ненормальных условий следует отключить автоматический выключатель питания камеры.

При монтаже следует соблюдать нижеуказанные требования.

- Настоящий прибор предназначен для монтажа под карнизами. Следует смонтировать прибор под карнизами для предохранения от воздействия прямой солнечной радиации.
- Если данный прибор монтируется на открытом воздухе без карнизов, то следует предусмотреть такую же среду, что и под карнизами.

Не следует монтировать в следующих местах.

- Места, где использован химикат, как плавательный бассейн
- Места, подверженные воздействию струи дыма или паров масла, как кухня
- Места вблизи горячих газов или паров
- Места, где создаются излучения, в том числе и рентгеновские
- Места, подверженные воздействию сильного магнитного поля или радиоволн
- Места, где выделяется агрессивный газ
- Места, подверженные воздействию солевого воздуха, как морское побережье

- Места с температурой, выходящей за пределы от -10°C до $+50^{\circ}\text{C}$
- Места, подверженные воздействию вибраций (Данное изделие не предназначено для применения в автомобилях.)

Место монтажа

Если Вы не уверены в месте монтажа в специальных окружающих условиях, то следует обращаться к вашему дилеру за помощью.

Следует убедиться, что зона под монтаж камеры достаточно прочна для выдерживания ее массы, как бетонный потолок.

Если зона под монтаж камеры недостаточно прочна, то следует усилить или укрепить ее, либо же использовать монтажный кронштейн (WV-CW484F: опцион, WV-CW480S: поставленный) или кронштейн для монтажа на потолок. (См. «Опционные принадлежности» на стр. 275.)

Не следует монтировать камеру во влажной или запыленной среде.

Иначе возможно сокращение ресурса внутренних деталей.

Надо обязательно снять данный прибор, если он не эксплуатируется.

Эфирные помехи

Когда камера эксплуатируется вблизи ТВ/радиоантенны, сильного электрического поля или магнитного поля (вблизи электродвигателя или трансформатора), то могут возникать искажение изображений и помехи.

Крепежные винты

Для фиксирования камеры с помощью поставленного кронштейна для ее монтажа предусмотрены только крепежные винты. Для монтажа камеры необходимо приобрести винты или болты. Винты или болты следует приобрести с учетом рода материала и прочности зоны, на которую монтируется камера. Винты и болты должны быть затянуты с оптимальным крутящим моментом, зависящим от рода материала и прочности зоны под монтаж.

Расходные детали и материалы

Следует обращаться к дилеру за заменой нижеуказанной детали при наступлении срока: Охлаждающий вентилятор нуждается в замене после 30 000 часов работы.

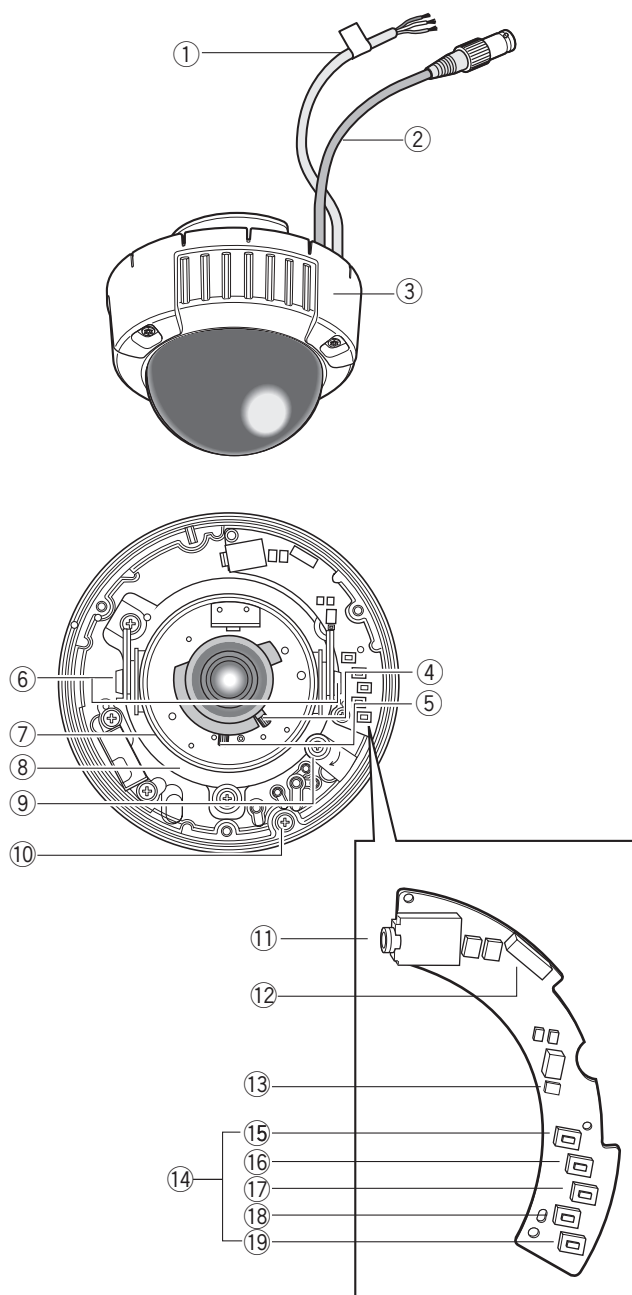
Нельзя управлять камерой при температуре, относительной влажности воздуха и характеристиках электропитания, превышающих установленные.

Следует эксплуатировать камеру при температуре окружающей среды от -10°C до $+50^{\circ}\text{C}$ и относительной влажности воздуха ниже 90%. Входное напряжение питания равно 12 В пост. т./24 В перем. т. (WV-CW484F) или 220 В до 240 В перем. т. (WV-CW480S).

Что делать, когда на дисплее появляется OVER HEAT.

Это сообщение указывает, что внутренняя полость камеры стала чрезмерно горячей. Следует немедленно отключить камеру от сети питания, затем обратиться к дилеру.

Основные органы управления и контроля и их функции



- ① **Силовой кабель (12 В пост. т. или 24 В перем. т.)**
Внимание:
 - Подает переменный ток 24 В или постоянный ток 12 В от внешнего источника питания. (WV-CW484F)
 - Подает переменный ток 220 В - 240 В от внешнего источника питания. (WV-CW480S)
- ② **Кабель видеовыхода с BNC-коннектором**
Соединяет с коннектором для видео.
- ③ **Корпус**
- ④ **Рычаг фиксирования фокуса**
Фиксирует положение фокуса после его регулировки.
- ⑤ **Рычаг фиксирования фокусного расстояния**
Фиксирует положение фокусного расстояния после его регулировки.
- ⑥ **Винт фиксирования столика наклона**
Фиксирует положение наклона после его регулировки.
- ⑦ **Азимут (Регулятор угла)**
Производит съемку в поле зрения под прямым углом при направлении камеры на объект вкось даже в условиях, когда угол наклона установлен.
- ⑧ **Столик панорамирования**
Регулирует угол панорамирования камеры.
- ⑨ **Винт крепления столика панорамирования**
Фиксирует положение панорамирования после его регулировки.
- ⑩ **Винт фиксирования камеры**
Фиксирует камеру и ее приспособление.
- ⑪ **Джек выхода монитора (мини-джек диам. 3,5)**
Подсоединяет ЖК-монитор и такие устройства диам. 3,5. 2-полюсный Г-образный штекер для проверки изображений.
- ⑫ **Коннектор для опционного нагревателя (6-пиновый «мама»)**
Если камера снабжена опционным нагревателем, то подсоединяют жгут проводов, выходящий из нагревателя, к этому коннектору.
- ⑬ **Светодиодный индикатор**
Показывает состояние ABF.
- ⑭ **Операционные кнопки**
- ⑮ **Кнопка SET [(SET), ABF2/MENU]**
Активизирует пункт, выбранный по меню установки. Подробнее о кнопке [ABF2] см. стр. 246.
- ⑯ **Кнопка DOWN [(DOWN), ABF1]**
Перемещает курсор вниз для выбора пунктов по меню установки. Подробнее о функции [ABF1] см. стр. 250.
- ⑰ **Кнопка UP (UP)**
Перемещает курсор вверх для выбора пунктов по меню установки.
- ⑱ **Кнопка LEFT [(LEFT), NEAR]**
Перемещает курсор влево для выбора режима и регулировки некоторых уровней.
- ⑲ **Кнопка RIGHT [(RIGHT), FAR]**
Перемещает курсор вправо для выбора режима и регулировки некоторых уровней.

- Монтаж камеры должен производиться следующим образом квалифицированным персоналом по техобслуживанию и ремонту или монтажниками систем.
- Монтажный кронштейн (WV-Q114) для WV-CW484F поставляется по опциону. Следует использовать винты, поставленные вместе с монтажным кронштейном.
- Монтажный кронштейн поставляется вместе с WV-CW480S. Следует использовать винты (M4 x 8, 4 шт.), поставленные вместе с этим прибором.

Важно:

- В зависимости от рода материала зоны под монтаж поставленного приспособления для монтажа камеры подготавливают четыре крепежных винта, применяемые для монтажа приспособления.
Рекомендуемый крутящий момент при затяжке винтов следующий.
M4: 1,6 Н·м
- Не следует применять деревянные винты для крепления приспособления для монтажа камеры, так как они не имеют достаточной прочности для поддержания массы камеры и кронштейна.
- Используя поставленное приспособление для монтажа камеры, следует убедиться, что оно не направлено сливными отверстиями вверх.
- Если зона под монтаж камеры недостаточно прочна, то следует усилить или укрепить ее, либо же использовать монтажный кронштейн или кронштейн для монтажа на потолок.
- Требуемое сопротивление выдергиванию винта/болта составляет 196 Н или более.
- При использовании опционного монтажного кронштейна см. инструкцию по эксплуатации применяемого кронштейна.

Ниже приведены требования к монтажу.

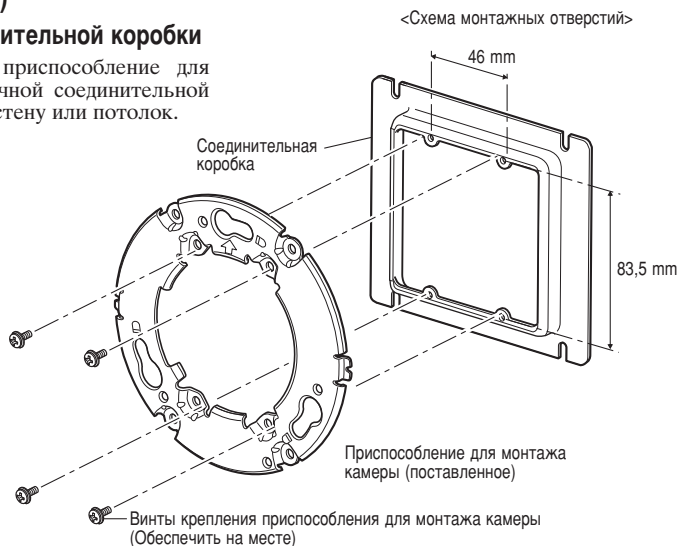
Место монтажа	Модель	Рекомендуемые винты	Кол-во винтов	Миним. прочность на выдергивание (на 1 шт.)
Потолок/стена	(непосредственный монтаж)	M4 или эквивалент	4 шт.	196 N
Потолок/стена	WV-Q114 (около 470 г)	—	—	*
Потолок	WV-Q166 (около 680 г)	—	—	*

* Следует убедиться, что установленный кронштейн для монтажа камеры может выдерживать более чем 5-кратную массу камеры.

■ Монтаж (WV-CW484F)

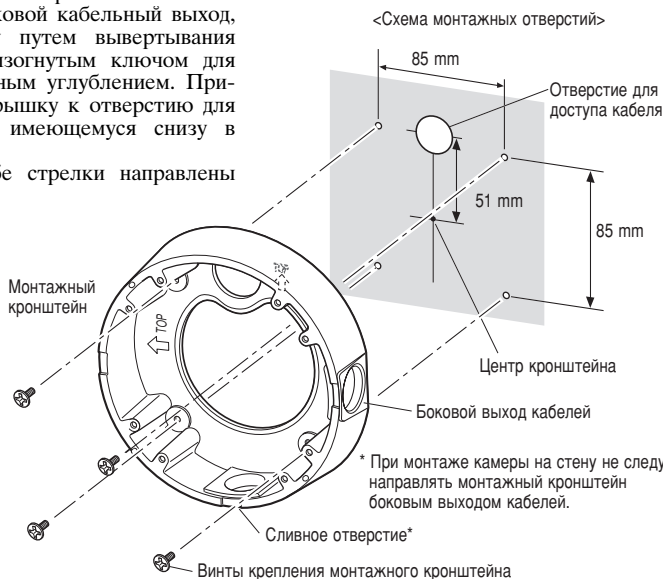
● Использование соединительной коробки

Закрепляют поставленное приспособление для монтажа камеры к двухблочной соединительной коробке, вмонтированной в стену или потолок.



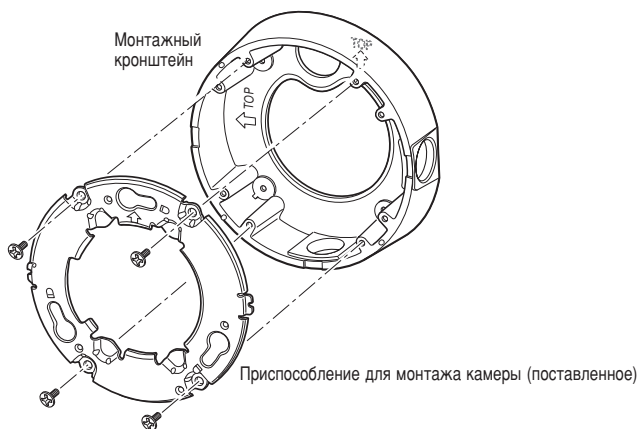
● Использование монтажного кронштейна WV-Q114 (опционного)

- Закрепляют опционный кронштейн для монтажа камеры к стене или потолку, затем к кронштейну прикрепляют поставленное приспособление для монтажа камеры винтами. (См. следующие рисунки.) После закрепления приспособления для монтажа камеры и монтажного кронштейна проверяют, надежно ли они смонтированы.
- При прокладке кабелей через боковое отверстие или стену/потолок следует использовать монтажный кронштейн.
- При прокладке кабелей через боковое отверстие открывают боковой кабельный выход, снимая его крышку путем вывертывания крепежных винтов изогнутым ключом для деталей с шестигранным углублением. Привинчивают снятую крышку к отверстию для доступа к кабелям, имеющемуся снизу в кронштейне.
- Убеждаются, что обе стрелки направлены вверх.



* При монтаже камеры на стену не следует направлять монтажный кронштейн боковым выходом кабелей.

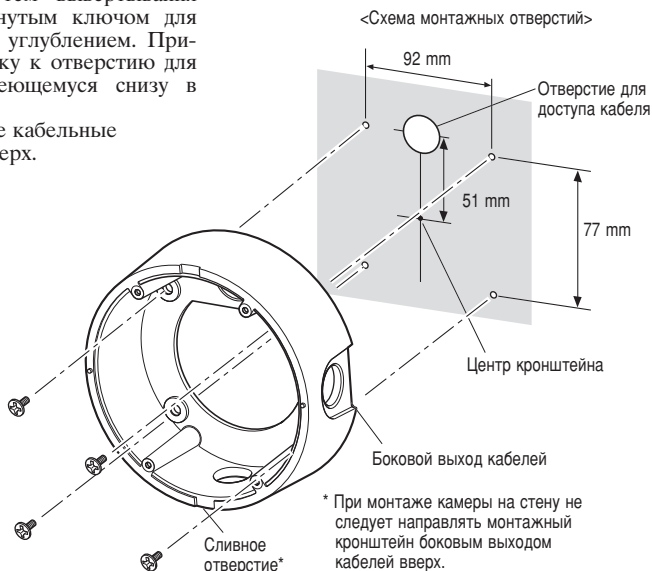
<Закрепление приспособления для монтажа камеры к монтажному кронштейну>



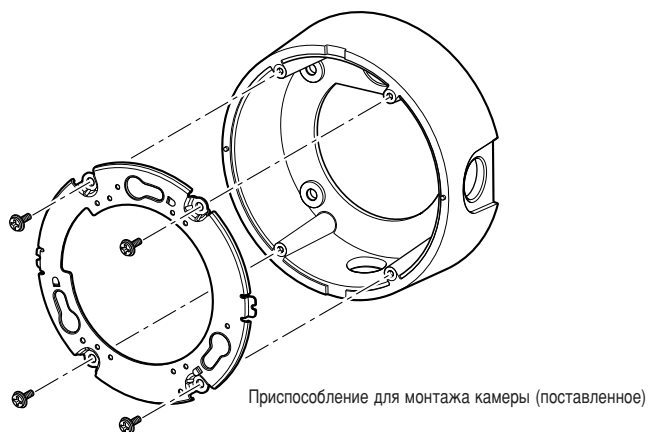
■ Монтаж (WV-CW480S)

● Использование поставленного монтажного кронштейна

- Закрепляют поставленный кронштейн для монтажа камеры к стене или потолку, затем к кронштейну прикрепляют поставленное приспособление для монтажа камеры винтами, поставленными вместе с кронштейном. (См. следующие рисунки.) После закрепления приспособления для монтажа камеры и монтажного кронштейна проверяют, надежно ли они смонтированы.
- При прокладке кабелей через боковое отверстие или стену/потолок следует использовать монтажный кронштейн.
- При прокладке кабелей через боковое отверстие открывают боковой кабельный выход, снимая его крышку путем вывертывания крепежных винтов изогнутым ключом для деталей с шестигранным углублением. Привинчивают снятую крышку к отверстию для доступа к кабелям, имеющемуся снизу в кронштейне.
- Убеждаются, что боковые кабельные выходы не направлены вверх.



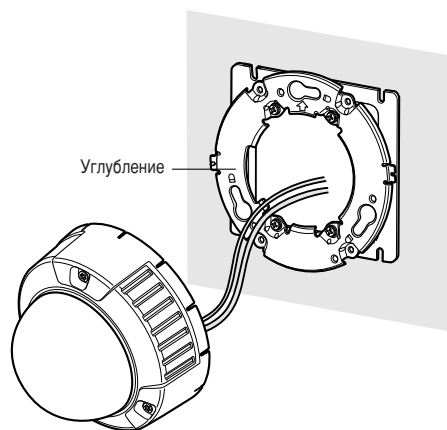
**<Закрепление приспособления для монтажа
камеры к монтажному кронштейну>**



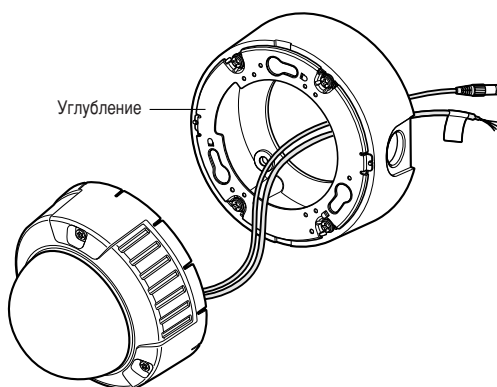
■ Как монтировать камеру (WV-CW484F, WV-CW480S)

1. Подсоединяют силовую кабель и BNC-коннектор кабеля видеовыхода. (См. «Соединения» на стр. 251.)
2. Закрепляют камеру четырьмя винтами для крепления к монтажному приспособлению.

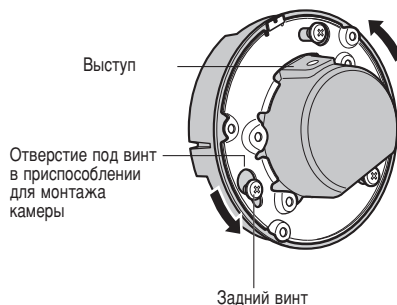
<WV-CW484F>



<WV-CW480S>

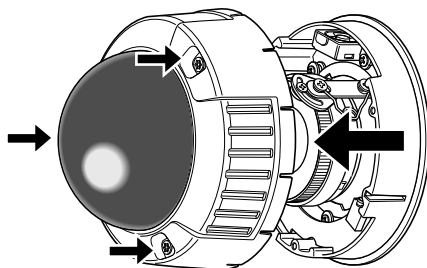


3. Зацепив задние винты за отверстия под них в приспособлении для монтажа камеры, вращают камеру по часовой стрелке для фиксации камеры к приспособлению.

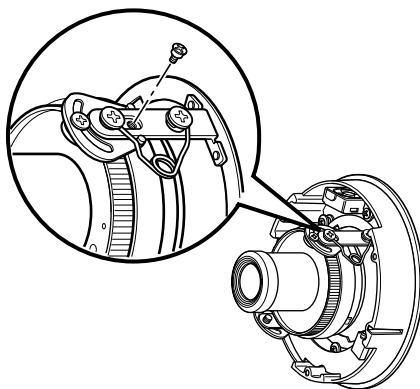


4. Снимают корпус с главного корпуса, ослабляя три крепежных винта. Корпус зафиксирован взломостойкими винтами. Ослабляют три взломостойких винта с помощью поставленного специнструмента для их снятия и установки.

Примечание: При замене опционной крышкой куполообразной головки WV-CW4S следует проделать операции в том же порядке.



5. Вывертывают защитный винт для транспортировки отверткой с крестообразным лезвием.

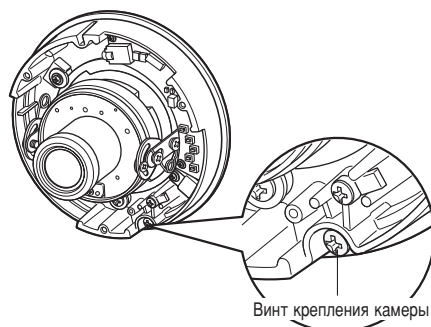


6. Закрепляют камеру к кронштейну винтом крепления камеры.

Важно:

Плотно фиксируют винт крепления камеры. В противном случае воздействие воды может вызвать повреждение или неисправность в работе камеры, либо же падение камеры может привести к травмированию.

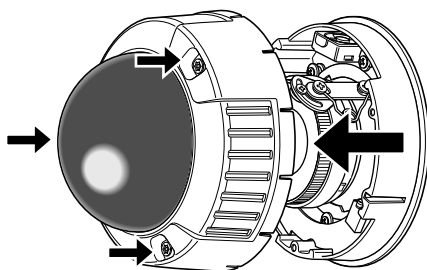
(Рекомендуемый крутящий момент при затяжке винтов: 0,78 Н·м)



7. Регулируют камеру. (См. стр. 249.)

8. Устанавливают корпус на камеру. Плотно затягивают три взломостойких винта.

(Рекомендуемый крутящий момент при затяжке винтов: 0,78 Н·м)



Примечания:

- Установка корпуса может повлечь за собой дефокусировку. Когда используется системный контроллер, то регулируют задний фокус по меню установки после установки корпуса.
 - Когда системный контроллер не используется, то регулировка заднего фокуса может производиться кнопкой [ABF2] после установки корпуса.
 - ① Нажимают кнопку [ABF2]. Светодиодный индикатор начинает загораться мигающим светом.
 - ② Пока светодиодный индикатор горит (в течение около 3 минут), устанавливают корпус на камеру.
 - ③ Когда светодиодный индикатор начинает загораться ровным светом, то задний фокус автоматически регулируется.
 - ④ По окончании регулировки заднего фокуса светодиодный индикатор гаснет.
 - Не следует направлять камеру на постоянно движущиеся объекты.
 - Если светодиодный индикатор снова замигает после начала свечения ровным светом, то это указывает на неудачную регулировку заднего фокуса. В таком случае проверяют задний фокус на ЖК-мониторе. Для повторной регулировки заднего фокуса снова проделывают операции по шагу ① - шагу ③.
-

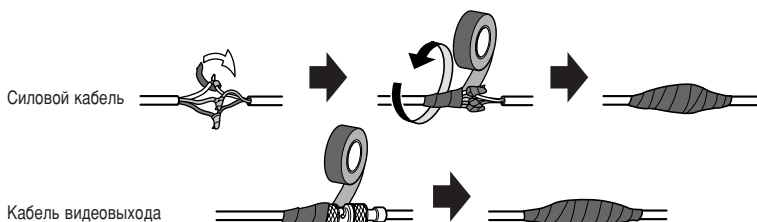
■ Процесс гидроизоляции

- При прокладке кабелей через боковое отверстие с помощью монтажного кронштейна или монтаже камеры под карнизами следует придать кабелям и релевантным местам водонепроницаемость.
- Кабели не имеют водонепроницаемости. Следует обеспечить гидроизоляцию концов трубы, пространства между жилами кабелей и соединительных частей.
- Применение виниловой и прочих лент вместо бутилкаучуковой может привести к водопоглощению через зазор и, как следствие, конденсации и утечке воды.

● Процесс гидроизоляции кабельного соединения

Надо обязательно использовать поставленную бутилкаучуковую ленту. (Не следует применять на эти детали уплотняющий материал.)

1. Подсоединяют силовые кабели и накладывают на них ленту.
2. Скрепляют силовые кабели лентой.
3. Накладывают ленту на соединение BNC-BNC кабеля видеовыхода.



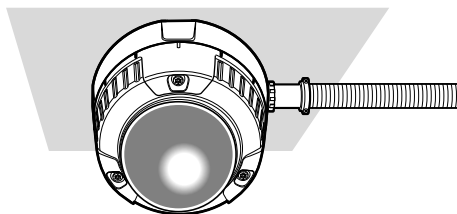
Накладывание поставленной бутилкаучуковой ленты

Растягивают ленту примерно вдвое больше, чем исходная длина, как показано на рис., затем навивают ленту поверх кабелей. Лента не упрочняется, если она недостаточно растянута.

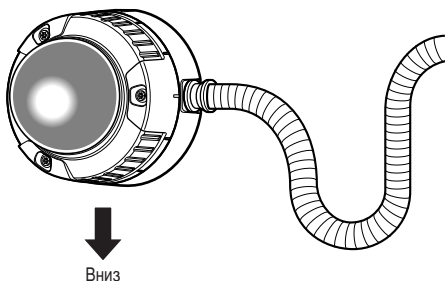


Примечания:

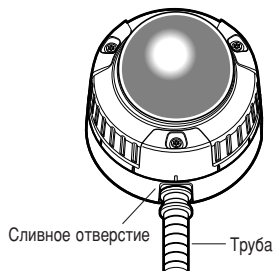
- Следует обязательно прикреплять трубные фитинги к кронштейну во избежание обнажения кабелей. В противном случае возникнет ухудшение качества кабелей из-за обнажения, что может привести к короткому замыканию.



- Направляют кабелепровод вниз, либо вытягивают его из бока кронштейна. При вытягивании кабелепровода из бока кронштейна раз направляют его вниз, затем вверх.



- При монтаже прибора на стену направляют сливным отверстием вниз и не преграждают отверстие. Если дождевая вода накапливается в кронштейне, то вода забивает сиккатив осушителя и препятствует прониканию воздуха в мембрану на тылу камеры, что может привести к утечке воды.



Регулировка изображения

Наблюдая подсоединенный монитор, возможно регулировать вручную углы панорамирования/наклона/азимута, фокус и масштаб изображения.

Примечания:

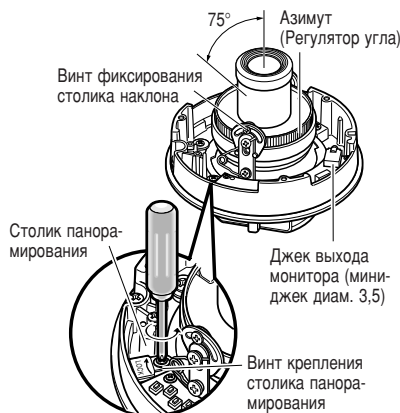
- При подсоединении ЖК-монитора для регулировки изображений с камеры следует использовать Г-образный мини-штекер. Прямые штекеры не могут использоваться.
- При регулировке угла панорамирования, наклона или азимута не следует придерживать рукой блок объектива камеры.
- Когда ЖК-монитор подсоединяется к джеку выхода монитора, то подача выходных видеосигналов к BNC прерывается.
- Когда ЖК-монитор подсоединяется к джеку выхода монитора, то ELC (электронная регулировка освещенности) функционирует для обеспечения правильного фокуса. В процессе регулировки фокуса может появляться ореол или «тянучка» на высвечивающихся объектах. Тем не менее, во время обычной эксплуатации ALC (автоматическая регулировка освещенности) функционирует и ореол или «тянучка» уменьшается.
- После регулировки угла панорамирования и наклона регулируют масштабирование и фокус. (См. шаг 3 и шаг 4.)

1. Подсоединяют ЖК-монитор к джеку выхода монитора.
2. Регулировка угла панорамирования/наклона/азимута
 - Ослабляют три винта, крепящие столики панорамирования и наклона.
 - Выполняют панорамирование и наклон столика так, чтобы камера была направлена в сторону наблюдаемого объекта.
 - Вращением регулятора азимута получают ровное изображение.
 - По окончании регулировки затягивают три винта.

Важно:

После регулировки угла панорамирования/наклона/азимута плотно затягивают винты фиксирования столика панорамирования и столика наклона.

(Рекомендуемый крутящий момент при затяжке винтов: 0,59 Н·м)

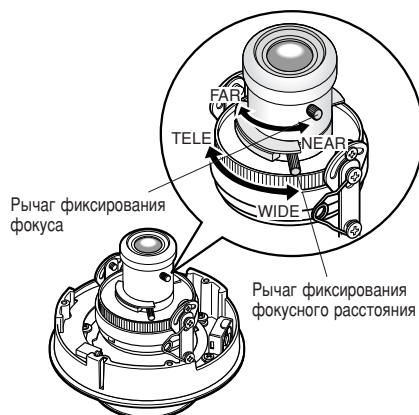


3. Масштаб изображения

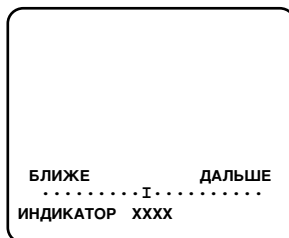
- Расфиксируют рычаг фиксирования фокусного расстояния (масштаба).
- Манипулированием рычагом регулируют масштаб изображения.
- Фиксируют рычаг.

4. Фокусировка

- Расфиксируют рычаг фиксирования фокуса.
- Манипулированием рычагом регулируют фокус.
- Фиксируют рычаг.



5. Направляют камеру на целевые объекты и, если возможно, регулируют угол масштабирования.
6. Нажимают кнопку [ABF1].
 - Светодиодный индикатор загорается и гистограмма с курсором "I" и ИНДИКАТОР (4-значное число) накладываются на изображение с камеры.
 - Задний фокус автоматически регулируется.



7. При необходимости, наблюдая изображение, выполняют ручную регулировку с помощью кнопок [LEFT] или [RIGHT] для получения наилучшего фокуса на целевом объекте. Обращают внимание на величину ИНДИКАТОР на мониторе. (Чем больше эта величина, тем лучше качество изображения.)

Примечания:

- Если в течение около 10 секунд никакой операции не выполняется, то гистограмма исчезает.
 - При изменении углового поля зрения снова регулируют масштаб (фокусное расстояние) и фокус манипулированием рычагом фиксирования фокусного расстояния и рычагом фиксирования фокуса.
-

<Регулировка масштаба (фокусного расстояния)/фокуса>

При съемке объекта с помощью объектива AF первоначально отрегулированный фокус может нарушиться в зависимости от глубины резкости используемого объектива. В таком случае наводят фокус на более темный объект с открытой апертурой для предотвращения расфокусировки.

Когда выбрано "ABF" для "ЗАДНИЙ-ФОКУС" в меню УСТАНОВКА (см. стр. 268), то камера может автоматически наводить фокус на объект в наилучших условиях даже при изменении освещенности.

- При ближнем инфракрасном свете фокус может чуть больше нарушаться, чем при видимом свете.

Когда отображена страница "BACK-FOCUS SETUP", причем выбрано "ФИКСИР." или "ПРЕДУСТ" для "ЦВЕТ ↔ Ч/Б" с помощью операционных кнопок на камере, то камера может наводить фокус на объект как при ближнем инфракрасном свете, так и при видимом свете. (Тем не менее, камера не изменяет фокус при изменении освещенности, если фокус раз отрегулирован.)

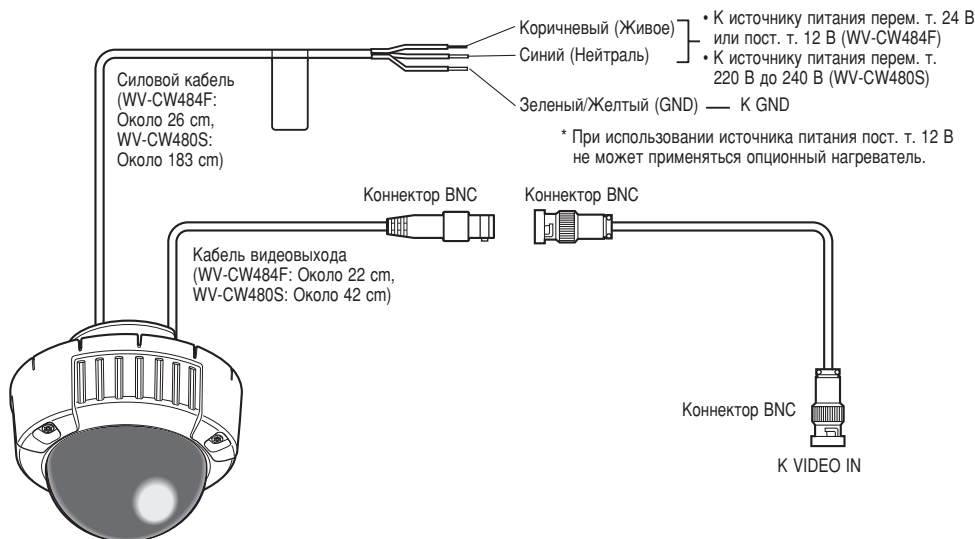
<Как пользоваться объективом с переменным фокусным расстоянием>

Перед регулировкой объектива с переменным фокусным расстоянием следует сбросить положение расстояния от фланца объектива до фокальной поверхности (расстояния заднего фокуса) в положение по умолчанию для CS-крепления (путем одновременного нажатия кнопок [LEFT] и [RIGHT] более чем на 2 секунды, либо же одновременного нажатия кнопок [LEFT] и [RIGHT] после нажатия кнопки [SET], когда курсор находится на "РУЧНАЯ-РЕГ." на странице "BACK-FOCUS SETUP").

Соединения

Внимание:

ПОДСОЕДИНИТЬ ТОЛЬКО К ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ ПЕРЕМ. Т. НАПРЯЖЕНИЕМ 24 В или ПОСТ. Т. НАПРЯЖЕНИЕМ 12 В КЛАССА 2. (WV-CW484F)



● Соединение видеовыходов

Соединяют коннектор видеовыходов с монитором или другим системным устройством поставленным коаксиальным кабелем. Максимальная длина кабеля показана в таблице.

Тип коаксиального кабеля	RG-59/U (3C-2V)	RG-6/U (5C-2V)	RG-11/U (7C-2V)	RG-15/U (10C-2V)
Рекомендуемая максимальная длина кабеля	250	500	600	800

● Расцветки проводов и функции

Силовой кабель камеры

<WV-CW484F>

Расцветка проводов	24 В перем. т.	12 В пост. т.
Коричневый	24 В перем. т. (L)	Положительн
Синий	24 В перем. т. (N)	Отрицательн
Зеленый/Желтый	К GND	

● Соединение питания

Осторожно:

Нижеуказанные электрические присоединения должны производиться квалифицированным персоналом по техобслуживанию и ремонту или монтажниками систем в соответствии с местными электротехническими правилами и нормами.

<WV-CW480S>

Расцветка проводов	Перем. т. 220 В до 240 В
Коричневый	Перем. т. 220 В до 240 В (L)
Синий	Перем. т. 220 В до 240 В (N)
Зеленый/Желтый	К GND

Внимание:

- При использовании источника питания перем. т. 24 В (WV-CW484F) или перем. т. 220 В до 240 В (WV-CW480S) надо обязательно соединить провод GND (заземляющий) камеры с клеммой заземления источника питания.
- Усадка сальника кабельного ввода является одновременной. Нельзя давать сальнику кабельного ввода усаживаться до тех пор, пока не будет подтверждено, что камера функционирует.
ПОДСОЕДИНИТЬ ТОЛЬКО К ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ ПЕРЕМ. Т. НАПРЯЖЕНИЕМ 24 В или ПОСТ. Т. НАПРЯЖЕНИЕМ 12 В КЛАССА 2. (WV-CW484F)
- Для монтажа проводов входных клемм следует применять проводки UL VW-1 style 1007 во избежание пожара или поражения электрическим током.
- Не следует использовать трансформатор мощностью, превышающей 10 ВА.

• Длина кабелей и сортамент проводов <WV-CW484F>

24 В перем. т.

Для справки в таблице приведены рекомендуемые длина и сечение проводов. Напряжение питания клемм питания камеры должно быть в пределах от 19,5 В (перем. т.) до 28 В (перемт. т.).

Рекомендуемый сортамент проводов для линии перем. т. напряжением 24 В.

Размер медной проволоки (AWG)		#24 (0,22 mm ²)	#22 (0,33 mm ²)	#20 (0,52 mm ²)	#18 (0,83 mm ²)
Длина кабеля (приблизит.)	(м)	20	30	45	75

12 В пост. т.

Расчет силового кабеля и электропитания производят по следующей формуле. Напряжение питания клемм питания камеры должно быть в пределах от 10,5 В (пост. т.) до 16 В (пост. т.).

Сопротивление медной проволоки [при 20 °C]

Размер медной проволоки (AWG)	#24 (0,22 mm ²)	#22 (0,33 mm ²)	#20 (0,52 mm ²)	#18 (0,83 mm ²)
Сопротивление, Ом/м	0,078	0,050	0,03	0,018

$$10,5 \text{ В пост. т.} \leq V_A - 2(R \times I \times L) \leq 16 \text{ В пост. т.}$$

- L : Длина кабеля (м)
R : Сопротивление медного провода (Ом/м)
V_A : Выходное напряжение пост. т. источника питания
I : Расход постоянного тока (А). См. техническую характеристику.

Важно: При использовании источника питания пост. т. 12 В не может применяться опционный нагреватель.

■ Опционный нагреватель WV-CW4H

● Введение

Установка данного нагревателя позволяет камере работать при температуре окружающей среды ниже -30°C . Нагреватель автоматически срабатывает, когда температура в камере упала ниже $+10^{\circ}\text{C}$, а отключается, когда температура поднимается.

Малогабаритный вентилятор, имеющийся в нагревателе, сводит к минимуму конденсацию на поверхности корпуса, возникающую из-за колебаний температуры окружающей среды, если колебание температуры не происходит слишком быстро. Вентилятор бездействует, когда отсутствует возможность конденсации.

Внимание:

- При использовании источника питания пост. т. 12 В не может применяться опционный нагреватель.
- Включение-отключение нагревателя может вызывать искажение изображений с камеры.
- При техобслуживании следует обращать внимание на высокую температуру поверхности нагревателя. Отсоединив жгут проводов, пережидают остывание нагревателя.
- При монтаже и эксплуатации камеры при температуре окружающей среды ниже -10°C может потребоваться много времени (около 30 минут) до прогрева внутренней полости камеры. В таком случае выжидают около 30 минут или более.

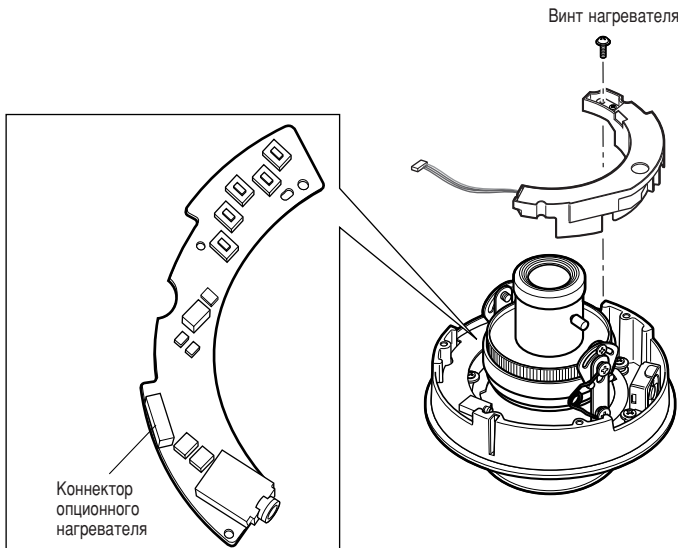
● Монтаж

1. Открывают корпус.
2. Устанавливают нагреватель в камере, затем фиксируют его поставленным винтом (x1).
3. Вставляют жгут проводов (x1) в коннектор нагревателя на камере.

Примечание: Устанавливают пакетик с сиккативом так, чтобы он не преграждал вентиляционные отверстия, либо же навешивают на верх стены.

4. Устанавливают корпус на место.

Важно: После монтажа нагревателя прокладывают кабель в пучке так, чтобы он не запутывался по корпусу и оборудованию в камере.



О меню установки

Перед началом операций требуется установка (настройка) настоящей камеры. По меню установки можно проверить текущие заданные установки и выполнить их задание так, чтобы они отвечали требованиям.

Ниже приведен пример порядка установки в том случае, когда LANGUAGE настроен на ENGLISH.

Задаваемые пункты на странице «УСТАНОВКА КАМЕРЫ»

Параметры установки	Описание	Относящиеся страницы
КАМЕРА	Конфигурирование уставок, относящихся к операциям с камерой.	
ID КАМЕРЫ	Имя камеры может быть отредактировано и отображено на экране.	258
ALC	Конфигурируют способ регулировки освещенности.	259
ЗАТВОР	Выбирают скорость вращения obturator.	260
AGC	Выбирают способ регулировки усиления.	261
SENS UP	Регулируют чувствительность.	261
СИНХРОНИЗАЦИЯ	Конфигурируют способ синхронизации.	262
БАЛАНС БЕЛ	Выбирают способ регулировки баланса белого.	262
ДЕТЕКТ ДВИЖ	Конфигурируют установки функции детектирования движения.	263
DNR	Конфигурируют установки функции DNR (цифрового шумоподавления).	265
РАЗРЕШЕНИЕ	Выбирают режим разрешения по горизонтали.	265
ЧЁРНО-БЕЛЫЙ РЕЖИМ	Конфигурируют установки, относящиеся к режиму ЧЁРНО-БЕЛЫЙ, такие как установки переключения режима цвета с цветного на ЧЁРНО-БЕЛЫЙ и наоборот.	265
ЧАСТНАЯ ЗОНА	Возможно маскировать назначенную зону в качестве зоны прайвеси.	266
EL-ZOOM	Регулируют электронное масштабирование.	267
UPSIDE-DOWN	Выбирают положение изображения с камеры дном вверх.	267
СТАБИЛИЗАТОР	Выбирают "ВКЛ" или "ВЫКЛ" для того, чтобы определить, применять ли стабилизатор изображения для предотвращения его трясок.	267
ОБЪЕКТИВ	Регулируют положение фокуса автоматически.	268
BACK-FOCUS	Выбирают способ регулировки расстояния от фланца объектива до фокальной плоскости (заднего фокуса) и регулируют его ежеминутно.	268

Параметры установки	Описание	Относящиеся страницы
СПЕЦИАЛЬНЫЙ		
УСИЛ. ЦВЕТА	Регулируют уровень цветности (интенсивности цвета).	269
УСИЛЕНИЕ AP	Регулируют уровень апертуры.	270
ПЬЕДЕСТАЛ	Регулируют уровень черного (яркость).	270
PIX OFF	Корректируют дефектные элементы изображения (дефекты), такие как царапины.	270
СБРОС КАМЕРЫ	Сбрасывают заданные уставки по меню установки в уставки по умолчанию.	271
SER.NO.	Проверяют заводской номер настоящей камеры.	271
LANGUAGE	Выбирают язык для отображения меню установки.	258

■ Основные операции

Ниже приведено описание порядка конфигурирования каждого задаваемому пункту (параметру) с помощью операционных кнопок (см. стр. 239) на камере. Возможно также производить установку с использованием опционного системного контроллера.

Примечание:

Иллюстрации относятся к примерам, отображаемым на видеомониторе.

1. Удерживают кнопку [SET] в нажатом положении примерно на 2 секунды.
→ Представляется главная страница.

MODEL WV-CW480 SERIES
КАМЕРА **1**
ЗАДНИЙ-ФОКУС **1**
СПЕЦИАЛЬНЫЙ **1**
LANGUAGE **1**

END УСТАНОВКА ВЫКЛ

3. Нажимают кнопку [SET] после перемещения курсора на "УСТАНОВКА" путем нажатия кнопки [RIGHT].
→ Отображение "ВЫКЛ" переключается на "ВКЛ" и становится возможным редактировать уставки.

MODEL WV-CW480 SERIES
КАМЕРА **1**
ЗАДНИЙ-ФОКУС **1**
СПЕЦИАЛЬНЫЙ **1**
LANGUAGE **1**

END УСТАНОВКА ВКЛ

4. Перемещают курсор на желаемый задаваемый пункт, затем нажимают кнопку [SET].
→ Представляется страница для выбранного задаваемого пункта.

****УСТАНОВКА КАМЕРЫ** 1/2**
ID КАМЕРЫ **ВЫКЛ 1**
ALC ALC **1**
ЗАТВОР ВЫКЛ
AGC ВКЛ(СРЕД)
SENS UP ВЫКЛ
СИНХРОНИЗАЦИЯ INT
БАЛАНС БЕЛ ВНУТРЕННЯЯ **1**
ДЕТЕКТ ДВИЖ ВЫКЛ
DNR ВЫСОКИЙ
РАЗРЕШЕНИЕ ВЫСОКИЙ
ЧЕРНО-БЕЛЫЙ РЕЖИМ **1**

5. Конфигурируют уставки каждого пункта.

Выбрать задаваемый пункт: Перемещают курсор путем нажатия кнопки [UP] или [DOWN].

Изменить параметр: Нажимают кнопку [LEFT] или [RIGHT].

Отобразить страницу детальных установок задаваемого пункта: Нажимают кнопку [SET], когда выбран задаваемый пункт со знаком **1**.

Перейти обратно к предыдущей странице:

Перемещают курсор на "НАЗАД", затем нажимают кнопку [SET].

Перейти обратно к главной странице: Перемещают курсор на "TOP", затем нажимают кнопку [SET].

****УСТАНОВКА КАМЕРЫ** 2/2**
ЧАСТНАЯ ЗОНА **ВЫКЛ**
EL-ZOOM ВЫКЛ
UPSIDE-DOWN ВЫКЛ
СТАБИЛИЗАТОР ВЫКЛ
ОБЪЕКТИВ PANASONIC

НАЗАД TOP END

6. Для выхода из меню УСТАНОВКА и отображения изображений с камеры перемещают курсор на "END", затем нажимают кнопку [SET].

Примечания:

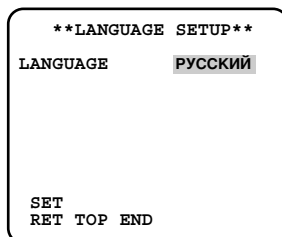
- При отображении главной страницы с камеры всегда представляется "ВЫКЛ" во избежание ошибочных операций. Для операции с меню УСТАНОВКА надо прежде всего переключить отображение "ВЫКЛ" на "ВКЛ".
 - Положение курсора высвечивается.
-

Порядок установки

Прежде выбирают язык для отображения меню и ID камеры.

Установка языка (LANGUAGE SETUP)

1. По главному меню выбирают LANGUAGE, затем нажимают кнопку [SET].
→ Открывается меню LANGUAGE SETUP.
2. Выбирают язык. Уставка по умолчанию - английский.
Применимые языки: ENGLISH, FRANÇAIS, ESPAÑOL, DEUTSCH, ITALIANO, РУССКИЙ, CHINESE, JAPANESE
3. По меню выбирают SET, затем нажимают кнопку [SET].

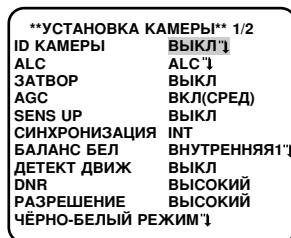


1. Установка идентификации камеры (ID КАМЕРЫ)

Камере присваивают имя с использованием до 16 знаков для его отображения с наложением на изображение, выдаваемое камерой, на выбранном месте.

Примечание: Если выбранный язык изменен после присваивания ID камеры, то он стирается.

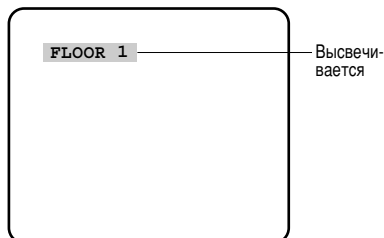
1. По меню УСТАНОВКА КАМЕРЫ выбирают ВКЛ¹ или ВЫКЛ¹ для ID КАМЕРЫ, а затем нажимают кнопку [SET].
ВКЛ¹: Отображается введенный ID камеры.
ВЫКЛ¹: ID не отображается.
→ Открывается меню ID КАМЕРЫ.



2. Из зоны знаков выбирают знак, а затем нажимают кнопку [SET].
→ В зоне редактирования отображаются выбранные знаки.
3. Цикл этих операций повторяют, пока все знаки не будут введены.
 - Для ввода пробела выбирают ЗОНА, а затем нажимают кнопку [SET].
 - Для замены специального знака в зоне редактирования:



1. Перемещают курсор к зоне редактирования, а затем смещают указатель мыши к заменяемому знаку путем нажатия кнопок [LEFT] и [RIGHT].
2. Перемещают курсор к знаку-кандидату в зоне знаков, а затем нажимают кнопку [SET].



- Для стирания всех знаков ID камеры выбирают СБРОС, а затем нажимают кнопку [SET].

Примечание: В случае китайского языка можно ввести до 8 знаков.

4. Для установления положения отображения ID:

1. Выбирают POSI, а затем нажимают кнопку [SET].
→ На экране высвечивается введенный ID камеры.
2. Перемещают ID к соответствующему положению, а затем нажимают кнопку [SET].
→ Определяется положение и экран переходит на меню ID КАМЕРЫ.

Примечание: При необходимости в быстром перемещении ID камеры удерживают любую из кнопок [LEFT], [RIGHT], [UP] и [DOWN] в нажатом положении более чем на секунду.

2. Установка режима регулировки освещенности (ALC)

Выбирают режим регулировки освещенности в зависимости от типа смонтированного объектива.

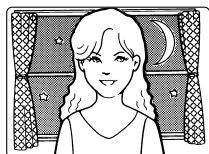
ALC↓: Применяется для объектива с автодиафрагмой. При выборе этого режима может применяться SUPER-D3.

2-1. Режим ALC со включенной SUPER-D3

Функция Super Dynamic 3 (SUPER-D3)

На режиме SUPER-D3 большее значение с точки зрения фотометрии придается скорее середине экрана, чем краям изображения, где яркая встречная засветка склонна концентрироваться.

SUPER-D3 ВКЛ

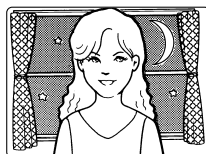


Ночное время

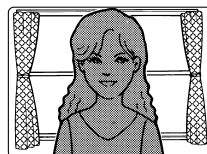


Дневное время

SUPER-D3 ВЫКЛ



Ночное время



Дневное время

SUPER-D3 ВКЛ: Включается SUPER-D3 для автоматической компенсации встречной засветки.

SUPER-D3 ВЫКЛ: Возможна ручная установка для компенсации встречной засветки.

Примечания:

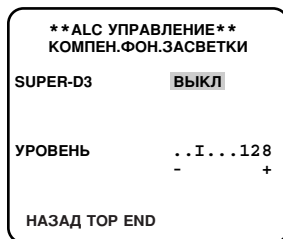
- Когда включена эта функция, то возможные параметры ЗАТВОР и SENS-UP ограничиваются такими, которые приведены на следующей странице.
- Когда отмечается шум в ярком участке, мерцания или обесцвечивание, то выключают функцию SUPER-D3.

1. Перемещают курсор к ALC, затем нажимают кнопку [SET].

→ Открывается меню ALC УПРАВЛЕНИЕ.

2. Включают функцию SUPER-D3.

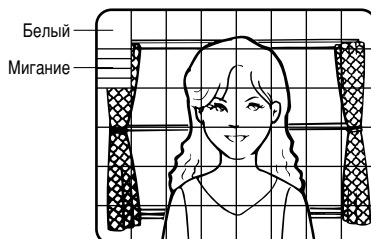
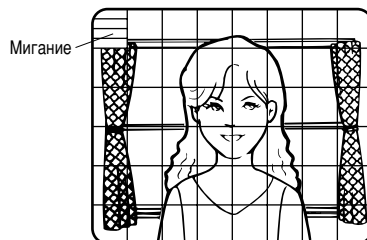
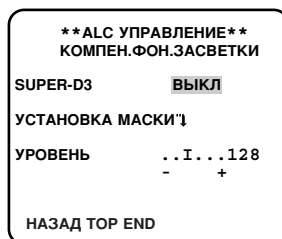
3. Регулируют уровень видеовыхода (УРОВЕНЬ), перемещая курсор "I". Лучше регулировать УРОВЕНЬ чуть высшим.



2-2. Режим ALC с отключенной SUPER-D3 ВЫКЛ

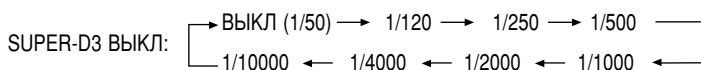
1. Перемещают курсор к ALC на меню **УСТАНОВКА КАМЕРЫ**, затем выбирают **ВЫКЛ** для SUPER-D3 на меню **ALC УПРАВЛЕНИЕ**.
→ На меню **ALC УПРАВЛЕНИЕ** появляется **УСТАНОВКА МАСКИ**↓.
2. Выбирают **УСТАНОВКА МАСКИ**, а затем нажимают кнопку [SET].
→ Появляются 48 участков маски, наложенные на изображение с камеры со свечением курсора мигающим светом в верхнем левом углу экрана.
3. Перемещают курсор к участку с яркой встречной засветкой, а затем нажимают кнопку [SET] для маскирования участка.
→ Маскированный участок появляется поочередно белым и мигающим, когда курсор находится в участке, либо он становится белым, когда курсор находится в других участках.
4. Для отмены маскирования перемещают курсор к маскированному участку с последующим нажатием кнопки [SET].
→ Когда маскирование участка отменено, то он меняет цвет с белого на нормальный.
Для отмены всех масок нажимают кнопки одновременно кнопки [LEFT] и [RIGHT] более чем на 2 секунды.
5. При необходимости повторяют цикл операций по шагу 3 и шагу 4.
6. Нажимают и удерживают в нажатом положении кнопку [SET] более чем на 2 секунды.
→ На экране появляется меню **ALC УПРАВЛЕНИЕ**.
7. Регулируют уровень видеовыхода (**УРОВЕНЬ**), перемещая курсор "I".

Примечание: Если включена функция SUPER-D3, то на границе яркого и темного участков может появляться тень (черная линия). Это является естественным и не указывает на неисправность.



3. Установка скорости вращения obturator (ЗАТВОР)

Когда по меню **УСТАНОВКА КАМЕРЫ** выбрана ALC, то выбирают правильную скорость вращения obturator. Когда выбрана повышенная скорость вращения obturator, то уменьшается размывание изображений при быстром движении объектов. Уставка по умолчанию - **ВЫКЛ**.



Примечания:

- Только ВЫКЛ может применяться, когда SUPER-D3 включена.
- Когда выбрана повышенная скорость вращения электронного обтюратора, то изображение, как правило, получается темнее, а иногда может появляться «тянучка» (вертикальные полосы, вызываемые яркими объектами).

4. Установка регулировки усиления (AGC)

Выбирают режим автоматической регулировки усиления. Эта установка позволяет повысить усиление и яркость изображения в условиях низкой освещенности. Уставка по умолчанию - ВКЛ (УРОВЕНЬ).

Применимые режимы: ВКЛ (ВЫС), ВКЛ (СРЕД), ВКЛ (НИЗ), ВЫКЛ

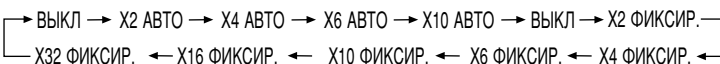
5. Электронное повышение чувствительности (SENS UP)

Когда камера настроена на режим ALC, то выбирают правильную степень повышения чувствительности. Чем большую степень выбирается, тем ярче становится изображение. Уставка по умолчанию - ВЫКЛ.

АВТО: Включает AGC и адаптивно повышает чувствительность до выбранной степени усиления, например, в 10 раз, когда выбрано X10 АВТО.

ФИКС.: Повышает чувствительность устойчиво до выбранной степени.

ВЫКЛ: Не повышает чувствительность.

SUPER-D3 ВЫКЛ: 

SUPER-D3 ВКЛ: 

* Заводская уставка по умолчанию

Примечания:

- Некоторые типы системных контроллеров не могут управлять некоторыми из функций SENS UP. В таком случае следует пользоваться операционными кнопками на камере.
- Когда для SENS UP выбрано АВТО, а для SUPER-D3 - ВКЛ, то функция SENS UP имеет приоритет, исключающий возможность автоматического включения функции SUPER-D3.
- Когда выбрана функция SENS UP, то при повышении чувствительности камеры могут появляться шум, пятна или белизна в изображении. Однако это является нормальным явлением.
- Выполнять регулировку ABF или выбирать АВТО для ЦВЕТ ↔ Ч/Б по меню BACK-FOCUS SETUP возможно только в том случае, когда для повышения чувствительности (SENS UP) выбрано ВЫКЛ, X2 ФИКС. или X2 АВТО. Когда выбрано большее значение, чем X2 ФИКС. или X2 АВТО, то выбирают ПРЕДУСТ и ФИКС. для ЦВЕТ ↔ Ч/Б по меню BACK-FOCUS SETUP.

6. Установка синхронизации (СИНХРОНИЗАЦИЯ)

1. Выбирают режим синхронизации.

VD2: Мультиплексный ведущий импульс полевой развертки, высший приоритет

СТРОЧНАЯ: Синхронизация по сети, привязка к фазе питающего напряжения переменного тока, второстепенный приоритет.

ВНУТРЕННЯЯ: Внутренняя синхронизация, низший приоритет

Примечания:

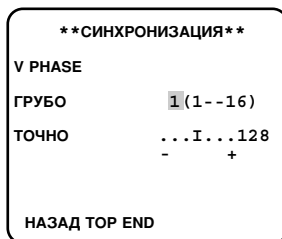
- Когда к камере добавлен VD2, то не может производиться выбор. Когда добавлена соответствующая синхронизация, то возможно выбрать любой из типов синхронизации СТРОЧНАЯ.
- Когда выбрано СТРОЧНАЯ, то требуется регулировка фазы.

2. Фазовая подстройка частоты полей (кадров) Line-Lock (V PHASE)

- Выбирают СТРОЧНАЯ, а затем нажимают кнопку [SET].
- Подготавливают двухлучевой электронный осциллограф, на который подают выходные видеосигналы камеры, подлежащей фазовой подстройке частоты, и эталонной (контрольной) камеры.
- Настраивают осциллограф на скорость синхронизации кадровой (полевой) развертки и расширяют зону синхронизации кадровой (полевой) развертки на осциллографе.
- Выбирают из 16 шагов (22,5 град/шаг) правильную фазу ГРУБО, которая делает два видеосигнала на осциллографе наиболее близкими.
- Выбирают правильную фазу ТОЧНО так, чтобы два видеосигнала на осциллографе стали по возможности близкими.

Примечания:

- При перемещении курсора "I" по концам +/- смещается диапазон ТОЧНО.
- Нажимают одновременно кнопки [LEFT] и [RIGHT] для сброса V PHASE в уставку по умолчанию (0 град).
- При необходимости в более быстром перемещении курсора "I" удерживают кнопки [LEFT] и [RIGHT] в нажатом положении на секунду.
- Если сеть перем. т. содержит импульсную помеху, то она может нарушить синхронизацию СТРОЧНАЯ.



7. Установка баланса белого (БАЛАНС БЕЛ)

По меню УСТАНОВКА КАМЕРЫ выбирают режим БАЛАНС БЕЛ. Уставка по умолчанию - ATW1.

ATW1: Автоматически адаптируется к цветовой температуре 2 700 К - 6 000 К.

ATW2: Автоматически адаптируется к применению натриевых ламп (2 000 К - 6 000 К).

AWC: Автоматически адаптируется к цветовой температуре 2 000 К - 10 000 К.

Примечания:

- Когда выбрано ATW1 или ATW2, то никакой дальнейшей операции не требуется.
- ATW1 и ATW2 не появляются в меню установки системного контроллера.
- Выбирают AWC в следующих случаях: когда цветовая температура вышла за пределы от 2 000 К - 6 000 К, когда объект передачи обычно содержит высокие цветовые температуры, такие как голубое небо или закат, либо же когда объект передачи темный.
- Когда выбрано AWC, то требуется выполнение установки AWC.

Установка AWC

1. Выбирают AWC, а затем нажимают кнопку [LEFT].

→ AWC заменяется AWC → PUSH SW.

2. Нажимают кнопку [SET].

→ PUSH SW высвечивается, пока установка AWC выполняется.

Примечание: Если баланс белого не устанавливается, то PUSH SW остается светящимся.

3. Нажимают кнопку [RIGHT].

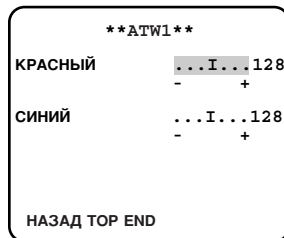
Ручная тонкая регулировка

По мере надобности выполняют тонкую регулировку.

1. Выбирают БАЛАНС БЕЛ, а затем нажимают кнопку [SET].

→ Открывается меню тонкой регулировки ATW или AWC.

2. Выполняют тонкую регулировку усиления R (красного) и B (синего), перемещая курсор "I".



8. Установка детектирования движения (ДЕТЕКТ ДВИЖ)

При обнаружении ряда изменений в изображениях камера выдает сигнал тревоги на внешнее устройство, такое как дисковый рекордер. Рекордер начинает запись изображений.

1. По меню УСТАНОВКА КАМЕРЫ выбирают режим ДЕТЕКТ ДВИЖ.

Уставка по умолчанию - ВЫКЛ.

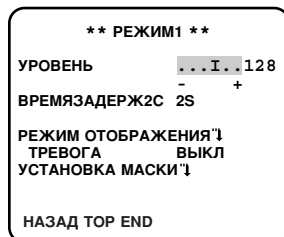
ВЫКЛ: Отключает выход тревоги.

РЕЖИМ1: Выдает тревогу при обнаружении ряда движений.

РЕЖИМ2: Выдает тревогу при обнаружении ряда изменений объекта передачи.

→ Меню РЕЖИМ1 открывается при выборе РЕЖИМ1 и последующем нажатии кнопки [SET].

2. Регулируют УРОВЕНЬ для оптимизации чувствительности по обнаружению.



3. Выбирают время пребывания (наблюдения).

Уставка по умолчанию - 2S.

Возможное время (в секундах): 2, 5, 10, 30

По истечении заданной выдержки времени осуществляется следующее по ходу обнаружение.

4. Выбирают УСТАНОВКА МАСКИ, а затем нажимают кнопку [SET].

→ Открывается 48-сегментный экран.

- Устанавливают недетектируемые (маскируемые) и детектируемые участки таким же путем, что и излагалось ранее в 2-2 «Режим ALC».

- Нажимают и удерживают в нажатом положении кнопку [SET] в течение 2 секунд для возврата к меню РЕЖИМ1.

Примечание: После установки СТАБИЛИЗАТОР в меню УСТАНОВКА КАМЕРЫ на ВЫКЛ выполняют задание маскируемого участка.



5. Выбирают ВКЛ или ВЫКЛ для ТРЕВОГА на режиме РЕЖИМ ОТОБРАЖЕНИЯ.
ВКЛ: Выдает тревогу
ВЫКЛ: Не выдает тревогу. Это может выполняться, когда любой из нижеприведенных контроллеров, применен: WV-RM70, серия WV-CU550, WV-CU161, WV-CU360, WV-CU650, WV-CU850, WV-CU950
6. Для проверки текущих уставок выбирают РЕЖИМ ОТОБРАЖЕНИЯ, а затем нажимают кнопку [SET].
При обнаружении движения участок загорается мигающим светом.
• Для возврата к меню РЕЖИМ1 нажимают кнопку [SET].
7. При необходимости повторяют цикл операций по регулировке УРОВЕНЬ и установке МАСКИ, следя за отображением на экране РЕЖИМ ОТОБРАЖЕНИЯ.
- Примечания:**
- В системах, иных, чем «Панасоник», выбирают ВЫКЛ для ДЕТЕКТ ДВИЖ для предохранения системных устройств от перепутывания сигнала временного кода и сигнала тревоги.
 - Задают УСТАНОВКА МАСКИ на участки, где листья или занавески и т.п. качаются.
 - В условиях низкой освещенности регулируют уровень обнаружения с целью предотвратить перепутывание движения и шума.
 - Для поступления сигнала тревоги на терминал тревоги видеоманитофонов после ее обнаружения требуется около 0,2 сек.
 - Обнаружение изменения движения/объекта передачи не специально предназначено для предотвращения угона, кражи или пожара.

Детектор движения

Детектор движения разделяет экран на 48 блоков и мониторы изменяют яркость в каждом блоке. Когда он детектирует любое изменение (движение) в изображении, то он выдает сигнал тревоги. При детектировании изменения (движения) в изображении в автоматическом режиме сигнал тревоги выдается и камера останавливается в предустановленном положении на заданное время.

Режим демонстрационного экрана

Режим демонстрационного экрана разделяет экран на 48 блоков и мониторы изменяют яркость в каждом блоке. Он также маскирует любую часть изображения, где возникает изменение средней яркости, превышающей уровень чувствительности по текущему заданному детектированию. Результаты в режиме демонстрационного экрана могут использоваться для определения оптимального уровня чувствительности по детектированию (шаг 5) и зон экрана, нуждающихся в маскировании (шаг 1).

О режиме РЕЖИМ2 детектирования движения

- Камера детектирует изменение объекта передачи в следующих случаях.
 - Когда объектив полностью покрыт тканью, крышкой или т.п.
 - Когда направление камеры внезапно изменено
- Камера не детектирует изменение объекта передачи в следующих случаях.
 - Когда ткань с рисунками покрывает объектив и трясется от ветра.
 - Когда некоторые участки экрана не завуалированы.
 - Когда экраны не отличаются по картинам объекта передачи даже при изменении направления камеры.
- Камера ошибочно детектирует изменение объекта передачи в следующих случаях.
 - Когда возникло явное изменение яркости (например, Вкл./Откл. лампочек)
 - Когда объекты постоянно движутся, как и на улицах с большим движением

9. Установка цифрового шумоподавления (DNR)

Выбирают режим DNR, подходящий для условий места монтажа камеры. Уставка по умолчанию - **ВЫСОКИЙ**.

ВЫСОКИЙ: Значительно подавляет шум, хотя создаются остаточные изображения при движении объектов.

НИЗКИЙ: Слегка подавляет шум, создавая меньше остаточных изображений.

10. Установка разрешения (РАЗРЕШЕНИЕ)

Выбирают режим разрешения по горизонтали. Уставка по умолчанию - **ВЫСОКИЙ**.

НОРМАЛЬНОЕ: Разрешение не менее 480 ТВ-линий.

ВЫСОКИЙ: Обычно дает разрешение 540 ТВ-линий, хотя шум может усиливаться при включении SENS UP в условиях низкой освещенности.

11. Установка черно-белого режима (ЧЁРНО-БЕЛЫЙ РЕЖИМ)

- По меню **УСТАНОВКА КАМЕРЫ** выбирают **ЧЁРНО-БЕЛЫЙ РЕЖИМ**, затем нажимают кнопку [SET].
→ Открывается меню **ЧЁРНО-БЕЛЫЙ РЕЖИМ**.

- Выбирают режим **ЧЁРНО-БЕЛЫЙ**. Уставка по умолчанию - **ВЫКЛ**.

АВТО1: Если изображение темное, настраивают режим на черно-белый, а если изображение достаточно яркое, - на цветной.

АВТО2: Функции аналогичны функциям в режиме АВТО1 с той лишь разницей, что этот режим применяется при использовании ближнего ИК-излучения. (длина волн ≥ 800 нм).

ВКЛ: Настраивает режим на черно-белый.

ВЫКЛ: Настраивает режим на цветной.

Примечания:

- Может встречаться случай, когда АВТО1 или АВТО2 не функционирует хорошо, если камера направлена на субъекты, постоянно движущиеся, либо одноцветный объект передачи, как голубое небо.
- Возможно осуществлять установку режима заднего фокуса для компенсации дефокусировки, которая склонна возникать при автоматическом переключении камеры между цветным и черно-белым режимами. Подробнее см. «Установка заднего фокуса» на стр. 268.

→ Когда выбрано АВТО1 или АВТО2, то появляются УРОВЕНЬ и ДЛИТЕЛЬНОСТЬ

3. Для переключения между цветным и черно-белым режимами выбирают пороговый УРОВЕНЬ. Уставка по умолчанию - ВЫСОКИЙ.

ВЫСОКИЙ: Режим переключается при освещенности около 5 лк.

НИЗКИЙ: Режим переключается при освещенности около 1 лк.

4. Для того, чтобы определить, переключить ли режим или нет, выбирают время пребывания (наблюдения). Уставка по умолчанию - 30 секунд.

Возможное время: (Короткое) 10 сек ↔ 30 сек ↔ 60 сек ↔ 300 сек (Длительное)

5. Выбирают режим сигнала цветовой синхронизации (импульсного сигнала). Уставка по умолчанию - ВКЛ.

ВКЛ: Подает сигнал цветовой синхронизации (импульсный сигнал) с полным монохромным видеосигналом.

ВЫКЛ: Не подает сигнал цветовой синхронизации (импульсный сигнал).

Примечание: Рекомендуется обычно применять ВКЛ. Следует стараться применить ВКЛ и ВЫКЛ для совмещения с подсоединенными устройствами (рекордерами, мониторами и пр.), имеющими разные характеристики.

****ЧЁРНО-БЕЛЫЙ РЕЖИМ****

ЧЁРНО-БЕЛЫЙ УРОВЕНЬ	АВТО1 ВЫСОКИЙ
ДЛИТЕЛЬНОСТЬ	. I . . К Д
СИНХ(Ч/Б)	ВЫКЛ

НАЗАД TOP END

12. Установка зоны прайвеси (ЧАСТНАЯ ЗОНА)

Можно задать до 8 зон прайвеси, которые желательно завуалировать на экране монитора.

1. Выбирают ВКЛ(1), ВКЛ(2) или ВЫКЛ для ЧАСТНАЯ ЗОНА на стр. 2 меню УСТАНОВКА КАМЕРЫ, а затем нажимают кнопку [SET].

Уставка по умолчанию - ВЫКЛ.

ВКЛ (1): Вуалирует зону в сером цвете.

ВКЛ (2): Вуалирует зону в мозаичном виде.

ВЫКЛ: Отображает изображения нормально.

→ Открывается меню выбора НОМЕР ЗОНЫ.

2. Кнопками [LEFT] и [RIGHT] выбирают номер зоны в верхней строке, затем нажимают кнопку [SET]. Номер зоны со звездочкой * указывает, что регистрация уже завершена.

→ В меню появляются ПОЛОЖЕНИЕ, ГРАДАЦИЯ и рамка.

3. Выбирают →PUSH SW для ПОЛОЖЕНИЕ, затем нажимают кнопку [SET].

→ Возможно выбрать положение.

4. Кнопками [LEFT], [RIGHT], [UP] и [DOWN] перемещают участок изображения, подлежащий вуалированию, к середине рамки.

****НОМЕР ЗОНЫ 1/8****

НАЗАД TOP END

****НОМЕР ЗОНЫ 1/8****

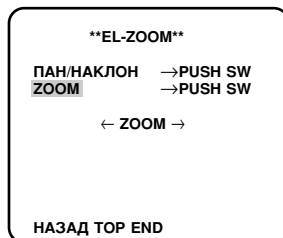
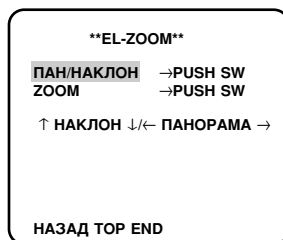
ПОЛОЖЕНИЕ	→PUSH SW
ГРАДАЦИЯ	→PUSH SW

УСТАН УДАЛИТЬ
НАЗАД TOP END

5. Выбирают →PUSH SW для ГРАДАЦИЯ, затем нажимают кнопку [SET].
→ Возможно отрегулировать масштаб зоны.
6. Кнопками [LEFT], [RIGHT], [UP] и [DOWN] регулируют масштаб зоны.
7. Для фиксирования уставок перемещают курсор к УСТАН, затем нажимают кнопку [SET].
→ Экран переходит обратно на меню выбора НОМЕР ЗОНЫ.
Для удаления уставок выбирают УДАЛИТЬ, затем нажимают кнопку [SET].

13. Электронное масштабирование (EL-ZOOM)

1. Перемещают курсор к EL-ZOOM.
2. Нажатием кнопок [LEFT] и [RIGHT] выбирают ВКЛ или ВЫКЛ.
Уставка по умолчанию - ВЫКЛ.
ВКЛ: 2-кратное электронное масштабирование может осуществляться с помощью переключателя ZOOM, имеющегося на контроллере.
ВЫКЛ: Функция электронного масштабирования не может быть включена.
3. Пока курсор находится на EL-ZOOM, нажимают кнопку [SET]. Появляется меню EL-ZOOM.
4. Перемещают курсор к PUSH SW для ZOOM, затем нажимают кнопку [SET] для отображения меню установки ZOOM.
5. Для наезда на изображение или отъезда от него нажимают кнопку [UP] или [DOWN].
6. Перемещают курсор к PUSH SW для ПАН/НАКЛОН, затем нажимают кнопку [SET]. Появляется меню установки ПАН/НАКЛОН.
7. Для изменения углового поля зрения нажимают кнопку [LEFT], [RIGHT], [UP] или [DOWN].
8. Для возврата к меню EL-ZOOM нажимают кнопку [SET].



14. Установка положения изображения с камеры вверх дном (UPSIDE-DOWN)

1. Перемещают курсор к UPSIDE-DOWN.
2. Для переворачивания изображения вверх дном выбирают ВКЛ.

15. Автоматический стабилизатор изображения (СТАБИЛИЗАТОР)

Эта функция осуществляет электронную компенсацию неустойчивости изображения с камеры, возникающей вследствие движения монтажного столба или кронштейна. Уставка по умолчанию - ВЫКЛ.

ВКЛ: Автоматически компенсирует неустойчивость изображения.

ВЫКЛ: Стабилизатор изображения не работает.

Примечания:

- Когда выбрано ВКЛ, то некоторые эффективные элементы изображения в пикселях по краю ПЗС используются для функции стабилизации. Это может привести к незначительному уменьшению разрешения и угла поля зрения. После включения функции стабилизации изображения проверяют правильность поля зрения.

- Стабилизатор изображения не может функционировать, когда происходит чрезмерное движение камеры, либо когда освещенность объекта передачи низкая или контрастность объектов слабая.

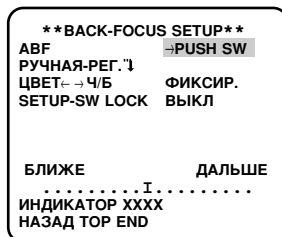
16. Объектив (ОБЪЕКТИВ)

Выбирают PANASONIC.

17. Установка заднего фокуса (BACK-FOCUS SETUP)

Выполняют регулировку заднего фокуса (расстояния от фланца объектива до фокальной плоскости) дистанционно по этому меню с помощью системного контроллера. После монтажа, если возникает дефокусировка, которая может быть вызвана длительной эксплуатацией, изменениями окружающих условий и др, можно выполнить данную регулировку.

Важно: Нельзя применять функцию ABF непрерывно или многократно (например, для автофокусировки и др.) Эта функция применяется для корректировки дефокусировки, вызываемой переключением между цветным и черно-белым режимами при/после монтажа камеры.



1. По меню выбирают ЗАДНИЙ-ФОКУС, затем нажимают кнопку [SET].
→ Открывается меню BACK-FOCUS SETUP.

2. Выбирают ABF, затем нажимают кнопку [SET].
→ Автоматически происходит регулировка.

Примечания:

- ABF функционирует для обеспечения наилучшего фокуса вокруг срединных участков объекта передачи.
 - ABF доступна только в том случае, когда для SENS UP выбрано ВЫКЛ, X2 АВТО или X2 ФИКС..
 - Применение функции ABF в условиях низкой освещенности может повлечь за собой шум.
3. Если требуется ручная регулировка, то выбирают РУЧНАЯ-РЕГ., затем нажимают кнопку [SET].
Открывается экран ручной регулировки заднего фокуса.
 - Для перемещения курсора "I" и получения правильного фокуса пользуется кнопкой [LEFT] или [RIGHT].
→ См. 4-значное число во второй снизу строке. Чем больше это число, тем лучший фокус получается.
 - Для возврата к меню установки выбирают НАЗАД, затем нажимают кнопку [SET].

4. Выбирают режим для ЦВЕТ ↔ Ч/Б. Уставка по умолчанию - АВТО.

АВТО: Автоматически регулирует задний фокус при каждом переключении камерой цветного режима на черно-белый или наоборот. Режим АВТО доступен только в том случае, когда для SENS UP выбрано ВЫКЛ, Х2 АВТО или Х2 ФИКС..

ПРЕДУСТ: Регулирует задний фокус на положения цветного режима и черно-белого режима, предварительно заданные при выполнении шага 2 (автомат.) или шага 3 (руч.) в соответствующих условиях освещенности.

ФИКСИР.: Фиксирует задний фокус после регулировки.

5. Выбирают ВКЛ или ВЫКЛ для SETUP-SW LOCK. Уставка по умолчанию - ВЫКЛ.

ВЫКЛ: Позволяет кнопке [SET] открывать экран регулировки заднего фокуса на время отображения изображения с камеры.

ВКЛ: Не позволяет кнопке [SET] открывать экран регулировки заднего фокуса.

6. Для сброса заднего фокуса в уставку по умолчанию нажимают одновременно кнопки [LEFT] и [RIGHT].

Примечания:

- Выбирают ФИКС. или ПРЕДУСТ и производят ручную регулировку заднего фокуса, когда автоматическая регулировка не может осуществляться в следующих условиях.

1. Грязь или капля воды прилипли к стеклу окна
Это вызывает дефокусировку на объекте, выходящем за пределы стекла.
 2. Объекты слабоосвещены
 3. Объекты слишком яркие
 4. Объекты слабой контрастности, такие как белая стена или мелкоструктурный войлок
 5. Объекты, размещенные по периферии объекта передачи
 6. Два и более объекта размещены на определенную глубину
 7. Объект, имеющий определенную глубину
 8. Постоянно движущиеся объекты, такие как улицы с большим движением
 9. Интенсивно мерцающие объекты
 10. Объекты, состоящие из параллельных горизонтальных линий, такие как шторы, навес и т.п.
- «Мацусита Электрик Индастриал Ко., Лтд.» не несет ответственности за неудобство, повреждение или убыток, вызываемые или причиняемые неправильным заданием уставок функции ABF.

18. Специальное меню (СПЕЦ.УСТАНОВКА)

По главному меню выбирают СПЕЦИАЛЬНЫЙ, затем нажимают кнопку [SET].

→ Открывается меню СПЕЦ.УСТАНОВКА.

18-1. Установка уровня сигнала цветности (УСИЛ. ЦВЕТА)

Для регулирования уровня сигнала цветности перемещают курсор "I".

****СПЕЦ.УСТАНОВКА****

УСИЛ.ЦВЕТА	...I...128
УСИЛЕНИЕ AP	...I...128
ПЬЕДЕСТАЛ	...I...128
	- +

PIX OFF ↴

СБРОС КАМЕРЫ →PREM SW

SER.NO. XXXXXXXX
НАЗАД TOP END

18-2. Установка уровня апертуры (УСИЛЕНИЕ AP)

Для регулирования уровня апертуры перемещают курсор "I".

Уменьшают уровень, когда муар (вид помех, оптическая интерференция) появляется на экране как часть мелкого рисунка перекрестной штриховки и пр.

18-3. Установка уровня черного (ПЬЕДЕСТАЛ)

Для регулирования уровня черного перемещают курсор «I». (уровень черного).

18-4. Установка компенсации дефектных элементов изображения (PIX OFF)

Выполняют задание уставок для компенсации до 16 дефектных элементов изображения на передающем устройстве.

1. Выбирают PIX OFF, затем нажимают кнопку [SET].

→ Открывается меню PIX OFF с номерами от 1 до 16.

2. Выбирают номер, затем нажимают кнопку [SET].

→ Открывается экран присваивания PIX OFF с курсором +.

3. Перемещают курсор к середине дефектного участка до тех пор, пока его внешний вид не станет менее ясным. Наконец, нажимают кнопку [SET].

→ Отображаются горизонтальная и вертикальная позиции (координаты) дефекта с 6-значным числом во второй снизу строке.

→ Дефектное место регистрируется как место, подлежащее компенсации.

→ По окончании регистрации экран переходит обратно на меню PIX OFF, в котором представляется номер со звездочкой.

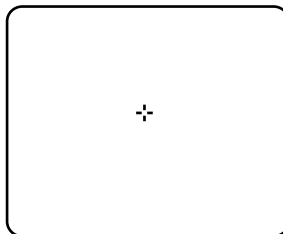
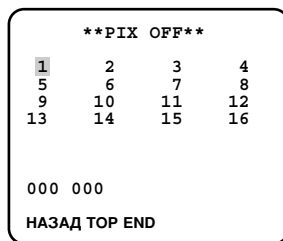
4. При необходимости повторяют цикл вышеуказанных операций.

5. Для отмены регистрации выбирают номер со звездочкой в меню PIX OFF с последующим нажатием кнопки [SET].

→ Открывается экран присваивания PIX OFF.

Нажимают одновременно кнопки [LEFT] и [RIGHT] и удерживают их в нажатом положении более чем на 2 секунды.

→ Когда регистрация отменена, то появляется меню PIX OFF с отображением номера без звездочки.



18-5. Для сброса в уставки по умолчанию (СБРОС КАМЕРЫ)

1. Выбирают СБРОС КАМЕРЫ.
→ Высвечивается PUSH SW.
2. Удерживая кнопки [LEFT] и [RIGHT] в нажатом положении, нажимают и удерживают в нажатом положении кнопку [SET] более чем на 2 секунды.
→ Камера сбрасывается в уставки состояния по умолчанию.

Примечание: Установка PIX OFF не может инициироваться.

18-6. Отображается заводской номер камеры. (SER.NO.)

Дефектовка

Прежде чем обратиться к дилеру с просьбой отремонтировать, следует проверить признаки по нижеприведенной таблице.

Если проблема не может быть разрешена даже после проверки и попытки разрешить, либо проблема не описана в таблице ниже, то следует обращаться к дилеру.

Ненормальный признак	Возможная причина/ мероприятие устранения	Относящиеся страницы
Изображение не отображается.	• Подключен ли источник питания перем. т. 24 В или пост. т. 12 В к клемме питания? (WV-CW484F) • Подключен ли источник питания перем. т. 220 В до 240 В к клемме питания? (WV-CW480S) • Подсоединен ли кабель видеовыхода к коннектору видеосигналов монитора? → Подтвердить, что кабель подсоединен надежно.	251
	• Правильно ли отрегулированы яркость и контраст монитора? → Проверить монитор.	—
Изображения отображаются расплывчато.	• Не попала ли пыль или грязь на объектив? → Проверить, не покрыт ли объектив пылью или грязью.	—
	• Правильно ли отрегулирован фокус? → Проверить, правильно ли отрегулирован фокус.	249
Повреждена изоляция шнура питания.	• Износился шнур питания. Это может привести к поражению электрическим током или пожару. Отключив прибор от сети питания, следует обращаться к квалифицированному персоналу по техобслуживанию и ремонту.	—
Нагрет шнур питания в процессе эксплуатации.		
Шнур питания нагревается при изгибе или растягивании.		

Технические характеристики

<Общая техническая характеристика WV-CW484F>

Питание и потребляемая мощность:	Перем. т. напряжением 24 В частотой 50 Гц, 4,1 Вт (без нагревателя), 11 Вт (с нагревателем), пост. т. напряжением 12 В частотой 50 Гц, 340 мА (без нагревателя), 470 мА (с нагревателем)*
Температура окружающей среды:	От -10 °С до +50 °С От -30 °С до +50 °С**
Относительная влажность воздуха:	90 % или менее
Водостойкость:	IEC60529 (IP66, Защита от проникновения мощной струи воды с вредными эффектом)*** (Камера)
Габаритные размеры:	Ø154 мм (шир.) x 141,2 мм (выс.) (исключая коннекторы/ клеммы)
Масса:	Камера: 1,3 кг Приспособление для монтажа камеры: 100 г

<Общая техническая характеристика WV-CW480S>

Питание и потребляемая мощность:	Перем. т. напряжением 220 В до 240 В частотой 50 Гц, 7 Вт (без нагревателя), 13 Вт (с нагревателем)
Температура окружающей среды:	От -10 °С до +50 °С От -30 °С до +50 °С**
Относительная влажность воздуха:	90 % или менее
Водостойкость:	IEC60529 (IP66, Защита от проникновения мощной струи воды с вредными эффектом)*** (Камера)
Габаритные размеры:	Ø160 мм (шир.) x 161,7 мм (выс.) (исключая коннекторы/ клеммы)
Масса:	Камера: 1,5 кг Приспособление для монтажа камеры: 80 г
Монтажный кронштейн:	550 г

* Нагреватель WV-CW4H (опционный) не может работать на пост. т. напряжением 12 В.

** С нагревателем WV-CW4H (опционным)

*** Может применяться только в том случае, когда монтаж и гидроизоляция произведены правильно.

Камера

Сенсор изображения:	1/3-дюймовый ПЗС со строчным переносом заряда
Эффективные элементы изображения в пикселях:	752 (по горизонтали) x 582 (по вертикали)
Развертываемая площадь:	4,8 мм (по горизонтали) x 3,6 мм (по вертикали)
Система развертки:	2 : 1 чересстрочная развертка
Развертываемые линии:	625 линий
Частота развертки:	по горизонтали: 15,625 кГц по вертикали: 50,00 Гц
Разрешение:	по горизонтали: 480 ТВ-линий (цветн. режим, Нормальн.), обычно 540 ТВ-линий, миним. 520 ТВ-линий (цветн. режим, Высокая.), 570 ТВ-линий (черно-бел. режим) по вертикали: миним. 400 ТВ-линий (в центре)
Видеовыход:	1,0 В [размах] ПАЛ, полный 75 Ом/BNC коннектор
Отношение сигнал/шум:	50 дБ (взвешенное, при откл. AGC)
Динамический диапазон:	Обычно 54 дБ

Минимальная освещенность:	При использовании прозрачной крышки куполообразной головки: 0,08 лк при F1.4 (ЧЕРНО) 0,6 лк при F1.4 (ЦВЕТ) При использовании дымчатой крышки куполообразной головки (опционной): 0,16 лк при F1.4 (ЧЕРНО) 1,5 лк при F1.4 (ЦВЕТ)
Крепление объектива:	CS-крепление

Объектив

Тип:	Объектив с переменным фокусным расстоянием 2X
Фокусное расстояние:	f=3,8 мм - 8,0 мм
Диафрагменное число:	F1,4 - 1,8, крупный план
Диапазон фокусировки:	∞ - 1,2 м
Угол поля зрения:	по горизонтали: 73,6 ° (WIDE) - 35,6 ° (TELE) по вертикали: 53,4 ° (WIDE) - 26,6 ° (TELE)
Регулируемый угол:	Диапазон панорамирования: ±175 ° Диапазон наклона: ±75 ° Угол азимута: ±160 °

Основные пункты в меню установки (заводские уставки по умолчанию подчеркнуты)

Язык:	<u>ENGLISH</u> , FRANÇAIS, ESPAÑOL, DEUTSCH, ITALIANO, РУССКИЙ, CHINESE или JAPANESE
ID камеры:	До 16 знаков
Регулировка освещенности:	ALC
Super Dynamic 3:	<u>ВКЛ</u> или <u>ВЫКЛ</u>
Скорость вращения электронного обтюратора:	<u>ВЫКЛ</u> (1/50), 1/120, 1/250, 1/500, 1/1 000, 1/2 000, 1/4 000, 1/10 000 сек
AGC:	ВКЛ (<u>ВЫС</u> /СРЕД/НИЗ) или <u>ВЫКЛ</u>
Улучшение чувствительности:	<u>ВЫКЛ</u> , X2 АВТО, X4 АВТО, X6 АВТО, X10 АВТО, X2 ФИКС., X4 ФИКС., X6 ФИКС., X10 ФИКС., X16 ФИКС., X32 ФИКС.
Синхронизация:	Мультиплексный ведущий импульс полевой развертки (VD2), синхронизация по сети (<u>СТРОЧНАЯ</u>) или <u>внутренняя синхронизация (ВНУТРЕННЯЯ)</u>
Баланс белого:	<u>ATW1</u> , ATW2 или AWC
Детектирование движения:	РЕЖИМ1, РЕЖИМ2 или <u>ВЫКЛ</u>
Цифровое шумоподавление:	<u>ВЫСОКИЙ</u> или НИЗКИЙ
Разрешение:	НОРМАЛЬНОЕ или <u>ВЫСОКИЙ</u>
Черно-белый режим:	АВТО1, АВТО2, ВКЛ или <u>ВЫКЛ</u>
Зона прайвеси:	ВКЛ (1/2) или <u>ВЫКЛ</u>
Электронное масштабирование:	ВКЛ или <u>ВЫКЛ</u>
Установка положения дном вверх:	ВКЛ или <u>ВЫКЛ</u>
Автоматический стабилизатор изображения:	ВКЛ или <u>ВЫКЛ</u>
Объектив:	PANASONIC или ДРУГОЙ
Регулировка заднего фокуса:	АВФ, РУЧНАЯ, АВТО/ПРЕДУСТ/ФИКС.
Специальное:	Компенсация уровня сигнала цветности, уровня апертуры, уровня черного, элементов изображения

Табличные значения массы и размеров являются приближенными.

Стандартные принадлежности

Инструкция по эксплуатации (настоящий документ) 1 шт.

Для монтажа применяются нижеуказанные детали.

Монтажный кронштейн (для WV-CW480S) 1 шт.

Винты крепления монтажного кронштейна (M4 x 8) (для WV-CW480S) 4 шт.

Приспособление для монтажа камеры 1 шт.

Специнструмент для снятия и установки взломостойких винтов 1 шт.

Бутилкаучуковая лента 1 шт.

Опционные принадлежности

Дымчатая крышка куполообразной головки WV-CW4S

Масса: Около 110 г

Нагреватель WV-CW4H

Масса: Около 40 г

Монтажный кронштейн WV-Q114 (для WV-CW484F)

Масса: Около 470 г

Кронштейн для монтажа на потолок WV-Q166

Масса: Около 680 г

Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз

Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз.

Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.



Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Osaka, Japan

<http://panasonic.net>

Importer's name and address to follow EU rules:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Services Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg F.R.Germany

© 2006 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. All Rights Reserved.

N1106-4057

3TR004601EAA

Printed in Japan
Gedruckt in Japan
Imprimé au Japon
Impreso en Japón
Stampato in Giappone
Напечатано в Японии